WIADOMOŚCI PORTU GDYŃSKIEGO

ROK I LISTOPAD 1931 ZESZ. 10



Drobnica w hangarze portowym Nr. 3.

POLSKA AGENCJA TELEGRAFICZNA (P. A. T.)
G D Y N I A

SPIS RZECZY

ROK I LISTOPAD 1931 ZESZ. 10

WIADOMOŚCI PORTU GDYŃSKIEGO

REDAKCJA I ADMINISTRACJA: GDYNIA, UL. PORTOWA, RÓG ŚW. WOJCIECHA - TEL. 1720
KONTO BANKOWE: KOMUNALNA KASA OSZCZĘDNOŚCI M. GDYNI NR. 3933.
PRENUMERATA ROCZNA: ZŁ 10.oo - - - - - - - - - - - - - - - - POJEDYŃCZY ZESZYT: ZŁ 1,20

CZĘŚĆ URZĘDOWA

STATYSTYKA RUCHU W PORCIE ZA PAŹDZIERNIK

I. — UWAGI OGÓLNE

Ogólne obroty portu gdyńskiego w październiku wyniosły 548.777 t, przekraczając tem samem nie tylko poziom poprzedniego miesiąca (489.220 t), lecz również dotychczasowy rekord, osiągnięty w lipcu r. b. (507.029 t.). Zwyżce uległy przedewszystkiem obroty zamorskie (547.002 t w październiku wobec 487.932 t we wrześniu). Obroty w żegludze przybrzeżnej (455 t wobec 1.239 t) oraz obroty drogą wodną z wnętrzem kraju (1.080 t wobec 48 t) nie odgrywają w jesienych miesiącach poważniejszej roli.

Ruch statków wykazał wzrost ilości jak i tonażu statków: na wejściu 316 (288) statków o pojemności 262.725 (238.774) nrt, na wyjściu 318 (293) statków, o pojemności 265.292 (237 580) nrt. Średni tonaż statków, odwiedzających port gdyński w mies. październiku, wyniósł 831.3 t, wobec 819.8 t we wrześniu. Kolejność bander: Szwecja, Polska, Niemcy, Danja, Stany Zjednoczone, Łotwa, Anglja. W porównaniu z miesiącem poprzednim kolejność bander wykazuje dość znaczne zmiany. Polska po chwilowem przesunięciu się w miesiącu poprzednim na miejsce trzecie, powróciła w miesiącu sprawozdawczym na zajmowane od początku roku miejsce drugie. Miejsce trzecie zajęły Niemcy (we wrześniu drugie), czwarte Danja (we wrześniu siódme), piąte Stany Zjednoczone Am. (we wrześniu ósme), szóste Łotwa (we wrześniu również szóste), siódme Anglja (we wrześniu czwarte). Norwegja z zajmowanego we wrześniu piątego miejsca przesunęła się na miejsce ósme.

Obroty towarowe, jak już podano, wynoszą: ogólny obrót 548.777 t wobec 489.220 t we wrześniu; obrót zamorski 547.002 t wobec 487.932 t we wrześniu. W obrotach zamorskich przywóz uległ nieznacznej zniżce: 53.733 t w październiku wobec 58.458 t we wrześniu. Z poszczególnych artykułów w przywozie wzrost wykazał przywóz: rud żelaznych (5.654 t w październiku wobec 2.800 t we wrześniu), tytoniu (437 t wobec 227 t) i bawełny (467 t wobec 170 t). Pojawiły się znów po dłuższej przerwie fosforyty (7.742 t), zmniejszył się przywóz: złomu (36.552 t wobec 43.930 t) i owoców suszonych (466 t wobec 542 t). Reszta pozycyj w przywozie nie wykazała większych różnic.

Wywóz uległ poważnej zwyżce: 493.269 t w październiku wobec 429.475 t we wrześniu. Wzrost wykazał wywóz: ryżu łuszczonego (3.612 t wobec 3.274 t), ziemniaków (2.572 t wobec 15 t), cukru (12.581 t wobec 217 t), bekonów (5.496 t wobec 4.001 t), wędlin (809 t wobec 614 t), jaj (778 t wobec 594 t), desek i łat (4.091 t wobec 138 t), węgla (433.900 t wobec 388.916 t) i tkanin (707 t wobec 433 t). Zmniejszył się natomiast wywóz słupów telegraficznych (200 t wobec 2.832 t), masła (150 t wobec 183 t), cynku (340 t wobec 973 t), szyn kolejowych (735 t wobec 3.017 t), soli potasowych (800 t wobec 3.021 t).

Ruch pasażerski uległ nieznacznej zniżce: przyjechało 640 (457) osób, wyjechało zaś 381 (670) osób.

II. — RUCH STATKÓW

(movement of ships)

	Przyszło statków: (ships incoming) ogółem (total)	Przyszło statków: w tem z ład. (loaded)	Przyszło statków: o ogól. pojemn. n r t	Wyszło statków: (ships outgoing) ogółem (total)	Wyszło statków: w tem z ład. (loaded)	Wyszło statków: o ogól. pojemn. n r t	Suma rubr. 3 i 6	Kolejne miejsce (place occupied)
	1	2	3	4	5	6	7	8
Polska	**39**	**13**	**51.009**	**39**	**37**	**49.731**	**100.740**	**2**
W. M. Gdańsk	4	3	1.709	3	—	1.578	3.287	12
Anglja	10	6	11.812	12	11	14.388	26.200	7
Bolivia	1	—	193	—	—	—	193	16
Czechosłowacja	1	—	123	1	1	123	246	15
Danja	21	5	18.175	23	19	20.032	38.207	4
Estonja	9	3	5.933	9	6	4.738	10.671	10
Finlandja	10	2	9.617	11	10	10.526	20.143	9
Francja	—	—	—	—	—	—	—	—
Grecja	1	1	1.042	1	—	1.042	2.084	13
Holandja	2	—	537	2	2	537	1.074	14
Litwa	3	—	1.836	3	3	1.836	3.672	11
Łotwa	19	3	14.198	19	18	14.873	29.071	6
Niemcy	60	29	46.491	59	39	44.866	91.357	3
Norwegja	22	4	11.781	21	19	10.978	22.759	8
Stany Zjedn. Am.	5	3	15.549	5	2	15.549	31.098	5
Szwecja	109	10	72.720	110	104	74.495	147.215	1
Węgry	—	—	—	—	—	—	—	—
RAZEM:	316	82	262.725	318	271	265.292	528.017	—
miesiąc poprzedni:	288	91	238.774	293	221	237.580	476.354	—
ten sam miesiąc roku poprzedniego	222	59	186.644	220	175	182.451	369.905	—

UWAGI:

a) średni tonaż statku, zawijającego do portu w Gdyni w październiku: 831·3 nrt;

b) średnia ilość statków, przebywająca jednocześnie w porcie: 34;

c) średni postój statku: 67 godzin.

III. — OBRÓT TOWARÓW

(goods turnover)

(ton)

1. — Obrót zamorski

(overseas traffic)

A. — Przywóz

(imports)

		Październik (October)	*Wrzesień* (September)	*Od początku roku* (January-October)
Cały przywóz		**53.733·3**	**58.457·5**	**511.284·3**
I. — Produkty spożywcze i zwierzęta (foodstuffs & live animals)		**1.150·—**	**1.057·9**	**82.718·7**
w tem m. in.:				
poz. tar. cel.				
1/1c	**— Kukurydza** (maize)	—	—	**79·8**
	Niemcy	—	—	79·8
2/2	**— Ryż surowy** (rice)	—	—	**74.777·1**
	Indje Brytyjskie	—	—	73.758·8
	Holandja	—	—	1.018·3
3/1	**— Mąka (wszelka)** (flour)	**15·7**	**2·—**	**181·7**
	Anglja	—	2·—	2·—
	Niemcy	0·3	—	1·8
	Stany Zjedn. Am.	15·4	—	177·9

poz. tar. cel.			*Październik* (October)		*Wrtzesień* (Sep ember)		*Od początku roku* (January—October)	
3/2b	**— Kasza** (grits)			—		—		**103·3**
		Danja	—		—		60·—	
		Francja	—		—		40·—	
		Stany Zjedn. Am.	—		—		3·3	
4/1	**—Krochmal** (starch)			**1·5**		—		**1·5**
		Niemcy	1·5		—		1·5	
6/3	**— Owoce połud. świeże** (fresh fruits)			**25·1**		**23·5**		**157·5**
		Anglja	25·1		17·5		118·4	
		Danja	—		—		11·1	
		Francja	—		—		10·1	
		Niemcy	—		—		0·3	
		Stany Zjedn. Am.	—		15·—		17·6	
7/1	**— Owoce połud. suszone** (dried fruits)			**466·3**		**542·—**		**1.091·7**
		Anglja	22·—		—		49·—	
		Niemcy	—		—		22·4	
		Stany Zjedn. Am.	444·3		542·—		1.020·3	
11/1	**— Orzechy ziemne (arachidy)** (ground nuts)			—		—		**356·8**
		Anglja	—		—		151·9	
		Niemcy	—		—		204·9	
15/3	**—Korzenie** (spices)			**2·—**		—		**2·—**
		Anglja	2·—		—		2·—	
18/1	**— Kawa** (coffee)			**7·3**		**2·7**		**40·3**
		Anglja	5·9		0·9		6·8	
		Belgja	—		—		1·5	
		Brazylja	1·3		0·1		17·5	
		Francja	—		0·7		8·2	
		Holandja	—		—		5·2	
		Niemcy	0·1		—		0·1	
		Stany Zjedn. Am.	—		—		1·—	
19/1	**— Kakao (w ziarnkach)** (cocoa)			**27·5**		**10·4**		**84·8**
		Anglja	0·6		—		0·6	
		Francja	3·—		—		3·—	
		Stany Zjedn. Am.	23·9		10·4		81·2	
20/1	**— Herbata** (tea)			**68·—**		**6·5**		**12[illegible]8·**
		Anglja	67·2		6·5		117·6	
		Belgja	—		—		6·9	
		Niemcy	—		—		2·5	
		Stany Zjedn. Am.	0·8		—		0·8	
21/1	**— Tytoń** (tobacco)			**437·—**		**227·3**		**3.991·5**
		Algier	227·8		—		808·3	
		Anglja	86·3		59·8		716·4	
		Belgja	—		—		215·—	
		Egipt	—		—		51·1	
		Holandja	—		—		316·2	
		Niemcy	—		52·1		261·7	
		Stany Zjedn. Am.	122·9		115·4		379·6	
		Włochy	—		—		1.243·2	
21/6	**— Papierosy** (cigarettes)			**0·8**		**0·7**		**4·—**
		Anglja	0·3		—		0·5	
		Holandja	0·2		0·3		0·5	
		Niemcy	0·2		0·4		0·9	
		Stany Zjedn. Am.	0·1		—		2·1	
24/2	**— Konserwy owocowe** (preserved fruits)			**0·4**		—		**7·4**
		Anglja	0·4		—		1·6	
		Niemcy	—		—		0·3	
		Stany Zjedn. Am.	—		—		5·5	
24/7a	**— Mleko skondensowane** (condensed milk)			**0·3**		**0·6**		**8·—**
		Danja	—		0·3		5·9	
		Holandja	0·3		0·3		1·7	
		Niemcy	—		—		0·7	
27/1	**— Napoje alkoholowe prócz wina** (alcohols, wine excepted)			**8·2**		**5·9**		**42·8**
		Anglja	5·3		1·5		13·2	
		Danja	1·8		0·2		11·3	
		Estonja	—		—		2·—	
		Francja	0·3		2·5		11·7	
		Holandja	—		1·4		2·2	
		Niemcy	0·6		0·3		2·4	
27/3	**— Spirytus** (spirits)			—		—		**59·7**
		Estonja	—		—		30·6	
		Holandja	—		—		29·1	

poz. tar. cel.			*Październik* (October)	*Wrzesień* (September)	*Od początku roku* (January-October)
28/1	— **Wina** (wine)		**11·4**	**8·8**	**141·—**
		Brazylja	0·1	—	71·1
		Danja	—	—	2·9
		Estonja	—	—	56·2
		Francja	11·3	8·8	2·1
		Hiszpanja	—	—	8·2
		Niemcy	—	—	0·5
		Portugalja	—	—	
34/1b	— **Mięso** (meat)		—	—	**5·3**
		Stany Zjedn. Am.	—	—	5·3
34/1—b	— **Szmalec** (lard)		**60·2**	—	**6 ·6**
		Stany Zjedn. Am.	60·2		60·2
		via Gdańsk	—	—	1·4
34/2a	— **Konserwy mięsne** (preserved meat)		—	—	**2·8**
		Anglja	—		2·8
35/1	— **Sery** (cheese)			**1·—**	**1·—**
		Finlandja	—	1·—	1·—
37/1	— **Ryby** (fishes)		—	—	**36·3**
		Norwegja	—	—	36·3
37/2a	— **Sardynki** (sardines)		**2·3**	—	**2·9**
		Francja	—	—	0·6
		Portugalja	2·3		2·3
37/4a	— **Śledzie** (herrings)		**16·—**	**217·5**	**1.200·1**
		Anglja	—	187·5	187·5
		Norwegja	16·—	30·—	660·3
		Stany Zjedn. Am.	—	—	352·3
39/2	— **Makuchy** (oil cakes)		—	—	**150·—**
		Egipt	—	—	150·—
II.	**— Produkty zwierzęce i wyroby z nich** (animal products) w tem m. in.:		**7.869·6**	**10.067·9**	**80.621·2**
41/2	— **Fosforyty** (phosphates)		**7.741·7**	—	**13.075·7**
		Algier	5.283·—	—	10.617·
		Egipt	2.458·7	—	2.458·7
41/2	— **Żużle Thomasa** (Thomas slag)		—	**10.050·—**	**66.928·1**
		Belgja	—	10.050·—	46.753·1
		Francja	—	—	400·—
		Holandja	—	—	17.350·—
		Niemcy	—	—	2.425·—
43/1—5	— **Klej i żelatyna** (glue)		**3·5**	—	**13·—**
		Anglja	2·7	—	2·7
		Belgja	—	—	5·1
		Danja	—	—	2·3
		Estonja	0·8	—	0·8
		Francja	—	—	2·1
44/1	— **Jelita** (bowels)		**5·8**	**3·6**	**25·—**
		Anglja	1·3	3·6	8·8
		Łotwa	—	—	0·2
		Stany Zjedn. Am.	4·5	—	16·—
51/1a	— **Tłuszcze zwierzęce surowe** (row fats)		**77·9**	—	**304·9**
		Anglja	77·9	—	154·—
		Belgja	—	—	11·7
		Danja	—	—	33·8
		Finlandja	—	—	62·2
		Niemcy	—	—	18·6
		Uruguay	—	—	24·6
52/1—8	— **Wosk** (wax)		**15·8**	—	**32·5**
		Anglja	0·3	—	0·3
		Niemcy	—	—	0·1
		Stany Zjedn. Am.	15·5	—	32·1

poz. tar. cel.			Październik (October)	Wrzesień (September)	Od początku roku (January-October)
52/9	— **Wazelina** (vaseline)		**—**		**10·2**
		Stany Zjedn. Am.	—	—	10·2
55/1	— **Skóry** (hides & skins)		**23·5**	**14·3**	**223·7**
		Anglja	4·1	0·2	5·7
		Belgja	—	—	9·—
		Danja	-	—	0·1
		Niemcy	—	--	1·7
		Stany Zjedn. Am.	19 4	14·1	207·2
56/1—8	— **Futra** (furs)		**0·5 –**	**—**	**4·8**
		Stany Zjedn. Am.	0·5	—	4·8
57/4—6	— **Wyroby skórzane** (leather goods)		**0·9**	**—**	**3·3**
		Anglja	0·7	—	3·1
		Stany Zjedn. Am.	0·2	—	0·2
III.	**— Materjały i wyroby drzewne** (timber & wood ware) w tem m. in.:		**159·3**	**—**	**2.279·5**
58/4a,b	— **Kora drzewa korkowego** (corkwoodbark)		**0·4**	**—**	**42·1**
		Algier	—	—	41·3
		Anglja	0·3	—	0·3
		Francja	0·1	—	0·1
		Niemcy	—		0·4
61	— **Wyroby z drzewa** (wood products)		**158·9**	**—**	**174·5**
		Anglja	7·5	—	7·5
		Łotwa	150·—		150·—
		Stany Zjedn. Am.	1·4	—	17·—
62/1c	— **Trawa morska** (sea-grass)		**—**	**—**	**5·—**
		Algier	—	—	5·—
62/4	— **Nasiona** (seeds various)		**—**	**—**	**5·2**
		Francja	—		5·2
62/5f	— **Siemię lniane** (flax seeds)		**—**		**2.052·7**
		Danja	—	—	40·—
		Holandja	—	—	1.108·5
		Niemcy	—	—	904·2
IV.	**— Materjały budowlane i wyroby ceramiczne** (building materials & ceramic products) w tem m. in.:		**18·7**	**0·3**	**2.163·6**
65/6	— **Cement** (cement)		**3·6**	**—**	**51·5**
		Stany Zjedn. Am.	3·6	—	51·5
66/1	— **Piasek** (sand)		**12·7**	**—**	**27·9**
		Stany Zjedn. Am.	12·7	—	27·9
66/1d	— **Kamienie brukowe** (paving stones)		**—**	**—**	**2.045·—**
		Danja	—	—	5·—
		Szwecja	—	—	2.040·—
66/3a	— **Bloki kamienne** (granitowe) (granite blocks)		**1·9**	**—**	**1·9**
		Danja	1·1	—	1·1
		Niemcy	0·8	—	0·8
69/1—3	— **Azbest** (asbestos)		**0·2**	**0·3**	**25·6**
		Anglja	0·2	—	0·3
		Finlandja	—	—	25·—
		Stany Zjedn. Am.	—	0·3	0·3
73/1—5	— **Wyroby ceramiczne** (ceramic products)		**0·1**	**—**	**1·7**
		Anglja	0·1	—	1·2
		Stany Zjedn. Am.	—	—	0·5
77/1	— **Wyroby szklane** (glass products)		**0·2**	**—**	**10·—**
		Anglja	0·2	—	9·5
		Stany Zjedn. Am.	—	—	0·5

V. — Paliwa, asfalt, smoły i produkty z nich

poz. tar. cel.			*Październik* (October)	*Wrzesień* (September)	*Od początku roku* (January-October)
	(fuel & products) w tem m. in.:		**97·1**	**98·9**	**1.865·—**
81	— **Oleje** (oils)		**13·1**	**44·8**	**333·6**
		Anglja	11·7	0·2	20·5
		Danja	—	—	5·—
		Łotwa	—	—	8·9
		Niemcy	1·4	44·6	148·5
		Stany Zjedn. Am.	—	—	150·7
82/1	— **Żywica** (resin)		—	**31·4**	**146·5**
		Francja	—	31·4	31·4
		Danja	—	—	115·1
83	— **Asfalt** (asphalt)		—	—	**877·7**
		Francja	—	—	5·1
		Stany Zjedn. Am.		—	872·6
r /2	— **Smoła** (goudron)		—	—	**10·—**
		Francja	—	—	10·—
85/1	— **Smary** (lubricating oils)		**1·9**	—	**8·6**
		Anglja	1·—	—	3·9
		Belgja	—	—	3·8
		Stany Zjedn. Am.	0·9	—	0·9
87/2	— **Kauczuk** (rubber)		**7·1**	—	**146·8**
		Anglja	5·4	—	136·8
		Niemcy	1·1	—	9·1
		Stany Zjedn. Am.	0·6	—	0·9
88/1—6	— **Wyroby gumowe** (rubber goods)		**75·—**	**22·7**	**339·8**
		Anglja	11·9	—	14·6
		Finlandja	8·7	5·2	13·9
		Stany Zjedn. Am.	54·4	17·5	311·3

VI. — Materjały i przetwory chemiczne

poz. tar. cel.			*Październik* (October)	*Wrzesień* (September)	*Od początku roku* (January-October)
	(chemicals) w tem m. in.:		**464·9**	**27·4**	**5.181·7**
89	— **Sól potasowa** (potassium salts)		—	—	**21·1**
		Danja	—	—	21·1
94/2b	— **Talk** (talc)		**50·—**	—	**100·—**
		Niemcy	50·—	—	100·—
103/3	— **Saletra wapniowa** (saltpetre)		**6·3**	**2·2**	**4.013·4**
		Anglja	6·3	2·2	13·4
		Norwegja	—	—	4.000·—
112	— **Przetwory chemiczne** (chemicals)		**18·4**	**2·9**	**30·9**
		Anglja	17·3	—	17·3
		Niemcy	—	1·3	4·1
		Stany Zjedn. Am.	1·1	1·6	9·5
117/1	— **Oliwa** (olive-oil)		**91·5**	**17·2**	**229·3**
		Niemcy	53·5	—	54·8
		Stany Zjedn. Am.	38·—	17·2	175·5
119—120	— **Artykuły kosmetyczne** (cosmetics)		—	**1·—**	**17·7**
		Łotwa	—	—	0·1
		Niemcy	—	0·1	0·1
		Stany Zjedn. Am.	—	0·9	17·5
124/2	— **Garbniki** (tanning extracts)		**200·6**	—	**224·2**
		Danja	200.6	—	218·6
		Francja	—	—	5·6
125/2	— **Glinka farbiarska** (clay)		**93·6**	—	**511·4**
		Stany Zjedn. Am.	93·6	—	511·4
125/3	— **Kreda** (chalk)		—	—	**2·5**
		Łotwa	—	—	2·5

poz. tar. cel.			*Październik* (October)	*Wrzesień* (September)	*Od początku roku* (January-October)
137/1	— **Farby** (colours)		**4·5**	**4·1**	**3·1**
		Anglja	1·6	—	4·4
		Belgja	—	—	0·4
		Danja	0·1	0·8	3·6
		Niemcy	1·8	2·1	15·7
		Stany Zjedn. Am.	1·—	1·2	7·1
VII.	— **Rudy, metale i wyroby z metali** (ores, metals & metal products) w tem m. in.:		**42.410·8**	**46.909·2**	**329.992·4**
138/1	— **Rudy żelazne** (iron ores)		**5.654·—**	**2.800·—**	**15.678·2**
		Szwecja	5.654·—	2.800·—	15.678·2
140/1—8	— **Żelazo i stal** (iron & steel)		**0·6**	—	**375·6**
		Anglja	—	—	10·1
		Belgja	—	—	159·—
		Szwecja	—	—	4·6
		Stany Zjedn. Am.	0·6	—	201·9
142/1—3	— **Żelastwo (złom)** (scrap iron)		**36.552·1**	**43.950·3**	**311.896·3**
		Anglja	10.128·3	10.434·6	66.317·—
		Belgja	13.590·3	9.114·7	107.736·4
		Brazylja	—	—	3.000·—
		Danja	4.560·—	2.923·3	30.583·7
		Estonja	—	230·5	1.533·5
		Finlandja	—	—	688·7
		Francja	4.494·2	5.253·2	42.613·—
		Holandja	2.692·8	9.141·1	38.397·—
		Niemcy	492·7	3.528·2	7.216·4
		Norwegja	493·8	2.962·3	5.534·7
		Porto Rico	—	—	2.613·—
		Portugalja	—	—	2.243·—
		Szwecja	—	362·4	969·3
		Uruguay	—	—	2.450·6
143/1a	— **Miedź** (copper)		**76·2**	—	**702·2**
		Anglja	76·2	—	91·5
		Belgja	—	—	162·7
		Niemcy	—	—	346·2
		Stany Zjedn. Am.	—	—	101·8
143/3	— **Glin** (aluminium)		**0·1**	—	**2·1**
		Niemcy	0·1	—	0·1
		Stany Zjedn. Am.	—	—	2·—
144/1	— **Cyna** (tin)		**15·—**	—	**30·2**
		Niemcy	15·—	—	30·2
147/4	— **Cynk** (zinc)		—	—	**10·2**
		Niemcy	—	—	10·2
153/1—10	— **Wyroby żelazne i stalowe** (iron & steel products)		**9·3**	**5·4**	**97·—**
		Anglja	5·—	4·6	24·—
		Belgja	—	—	0·6
		Danja	—	0·7	0·9
		Niemcy	1·7	—	7·2
		Stany Zjedn. Am.	2·6	0·1	64·3
155/1	— **Drut** (wire)		**1·8**	**0·1**	**18·3**
		Anglja	—	0·1	1·—
		Stany Zjedn. Am.	1·8	—	17·3
156/11	— **Materjały i przewody elektryczne** (electric products)		**10·4**	**13·5**	**59·5**
		Anglja	7·2	—	7·2
		Stany Zjedn. Am.	3·2	13·5	52·3
159/2—3	— **Broń i amunicja myśliwska** (hunting appliances)		**0·8**	—	**8·4**
		Anglja	—	—	4·1
		Francja	0·8	—	2·5
		Stany Zjedn. Am.	—	—	1·8
167/1—50	— **Maszyny, aparaty oraz ich części** (machinery)		**30·3**	**89·2**	**592·3**
		Anglja	12·3	1·4	44·—
		Belgja	—	—	10·8
		Danja	—	18·1	22·7
		Francja	—	—	77·4
		Niemcy	—	—	4·1
		Stany Zjedn. Am.	18·—	69·7	432·2
		Szwecja	—	—	1·1

por. tar. cel.		*Październik* (October)	*Wrzesień* (September)	*Od początku roku* (January- October)
169/9	— **Maszyny do pisania, rachowania i części . . .** (typewriters & parts)	**16·5**	**2·—**	**45·5**
	Anglja	1·1	—	1·2
	Stany Zjedn. Am. . . .	15·4	2·—	44·3
169/11	— **Aparaty fotograficzne, filmy i płyty . . . . .** (photographical apparatus)	**7.6**	**2·9**	**27·6**
	Anglja	1·7	—	1·7
	Stany Zjedn. Am. . . .	5·9	2·9	25·9
173/8—13	— **Samochody, motocykle, oraz ich części . . . .** (motor cars & parts)	**36·1**	**45·8**	**449·—**
	Anglja	1·2	—	2·5
	Danja	16·2	27·3	134·1
	Francja	—	—	0·2
	Stany Zjedn. Am. . . .	18·7	18·5	312·2
VIII.	**— Papier, wyroby z papieru i wytwory sztuki drukarskiej** (paper & paper wares) w tem m. in.:	**711·4**	**14·7**	**1.319·8**
176/1	— **Szmaty . . . .** (rags)	**15·8**	**0·3**	**84·3**
	Anglja	15·8	—	38·1
	Stany Zjedn. Am. . . .	—	0·3	46·2
176/2	— **Masa drzewna (celuloza) . . . .** (cellulose)	**469·7**	**—**	**469·7**
	Finlandja	469·7	—	469·7
177/3	— **Fibra . . . .** (fibre)	**2·9**	**1·6**	**15·—**
	Anglja	2.9	1·6	13·8
	Stany Zjedn. Am. . . .	—	—	1·2
177/4—6	— **Papier i obcinki papierowe . . . .** (paper)	**220·8**	**21·8**	**728·2**
	Anglja	0·6	—	0·6
	Estonja	19·9	11·—	30·9
	Finlandja	193·—	—	603·6
	Łotwa	—	—	34·1
	Francja	—	—	0·1
	Stany Zjedn. Am. . . .	7·3	1·8	58·9
178/1—4	— **Książki i broszury . . . .** (books)	**2.2**	**—**	**22·6**
	Anglja	—	—	0·2
	Danja	—	—	6·4
	Stany Zjedn. Am. . . .	2·2	—	16·—
IX.	**— Materjały i wyroby włókniste** (textiles & textile products) w tem m. in.:	**833·3**	**270·3**	**4.805·3**
179/1	— **Bawełna . . . .** (cotton)	**466·9**	**169·6**	**4.125·4**
	Anglja	—	—	10·6
	Danja	—	—	502·5
	Egipt	10·7	75·9	891·7
	Holandja	—	—	10·3
	Niemcy	—	—	540·2
	Stany Zjedn. Am. . . .	456·2	93·7	2.170·1
179/2	— **Len i konopie . . . .** (flax & hamp)	**—**	**—**	**50·8**
	Łotwa	—	—	50·8
181/1	— **Wełna . . . .** (wool)	**29·2**	**—**	**30·8**
	Anglja	29·2	—	30·8
183	— **Przędza bawełniana . . . .** (cotton yarn)	**58·8**	**0·4**	**60·2**
	Anglja	48·9	0·4	50·3
	Estonja	9·9	—	9·9
186/2—7	— **Przędza wełniana . . . .** (wool yarn)	**3·—**	**—**	**16·4**
	Anglja	3·—	—	4·1
	Stany Zjedn. Am. . . .	—	—	12·3
187—189	— **Tkaniny . . . .** (textiles)	**32·2**	**0·3**	**37·2**
	Anglja	30·1	—	30·6
	Stany Zjedn. Am. . . .	2·1	0·3	6·6
190	— **Sznury . . . .** (ropes)	**5·6**	**0·9**	**44·2**
	Anglja	5·6	0·9	13·2
	Indje Holenderskie . . .	—	—	1·—
	Szwecja	—	—	30·—

poz. tar. cel.			*Październik* (October)	*Wrzesień* (September)	*Od początku roku* (January-October)
191/1	— **Worki** (bags)		**237·6**	**99·1**	**440·3**
		Anglja	231·1	99·1	430·6
		Stany Zjedn. Am.	6·5	—	6·5
		Syrja	—	—	3·2
X.	**— Towary różne, oddzielnie niewymienione** (various)		**18·2**		
		Anglja	0·5	0·8	27·5
		Belgja	—	0·1	9·2
		Danja	0·4	0·5	19·1
		Estonja	1·2	0·1	1·2
		Finlandja	—	—	28·—
		Francja	—	—	21·2
		Holandja	—	—	2·1
		Łotwa	—	—	0·2
		Niemcy	0·4	—	9·2
		Stany Zjedn. Am.	15·7	9·1	220·3
		via Gdańsk	—	0·3	1·1

B. — Wywóz
(exports)

			Październik (October)	*Wrzesień* (September)	*Od początku roku* January- October
Cały wywóz			**493.268·6**	**429.474·8**	**3,803.541·—**
I. — Produkty spożywcze i zwierzęta (foodstuffs & live animals)			**26.984·3**	**9.832·5**	**186.297·2**
poz. tar. cel.	w tem m. in.:				
1/1a	— **Żyto** (rye)		**337·5**	**210·—**	**18.552.—**
		Belgja	—	—	2.997·2
		Danja	337·5	210·—	8.817·6
		Finlandja	—	—	500·—
		Francja	—	—	5.729·2
		Portugalja	—	—	508·—
2/1	— **Ryż wyłuszczony** (husked rice)		**3.611·9**	**3.274·—**	**15.886·2**
		Anglja	2.001·5	1.382·2	4.450·9
		Estonja	10·—	80·—	590·—
		Egipt	70·—	—	70·—
		Finlandja	—	—	267·8
		Niemcy	1.225·4	1.806·3	9.533·2
		Szwecja	305·—	5·5	954·3
		via Gdańsk	—	—	20·—
3/1a	— **Mąka (wszelka prócz ryżowej)** (flour, rice flour except d)		—	—	**155·1**
		Algier	—	—	105·—
		Anglja	—	—	50·1
3/1c	— **Mąka ryżowa** (rice flour)		**560·1**	**595·1**	**4.482·3**
		Niemcy	460·—	345·—	2.356·6
		Norwegja	100·1	250·1	2.125·7
5/1a	— **Ziemniaki** (potatoes)		**2.571·8**	**15·—**	**6.097·4**
		Anglja	2.571·8	15·—	6.097·4
6/2	— **Jagody** (berrys)		—	—	**6·1**
		Anglja	—	—	6·1
6/3	— **Owoce świeże** (fresh fruits)		**2·7**	**18·—**	**20·7**
		Anglja	2·7	18·—	20·7
14/1	— **Grzyby suszone** (dried mushrooms)		**5·7**	—	**8·2**
		Stany Zjedn. Am.	5·7	—	8·2
22/1	— **Cukier** (sugar)		**12.581·3**	**217·4**	**81.221·7**
		Anglja	6.366·7	—	39.964·5
		Belgja	—	—	1.986·—
		Danja	—	—	1.057·1
		Estonja	554·2	—	4.946·3
		Finlandja	—	—	1.211·8
		Francja	—	217·4	3.596·—
		Holandja	5.559·6	—	18.784·5
		Łotwa	100·8	—	5.326·1
		Niemcy	—	—	405·1
		Norwegja	—	—	717·8
		Syrja	—	—	705·6
		Szwecja	—	—	2.520·9

poz. tar. cel.		Październik (October)	Wrzesień (September)	Od początku roku (January-October)
26/1	— **Napoje alkoholowe prócz wina** (alcohols, wine excepted)	**6·1**	**3·6**	**19·3**
	Anglja	5·5	2·—	16·6
	Holandja	0·4	1·6	2·5
	Stany Zjedn. Am.	0·2	—	0·2
27/3	— **Spirytus** (spirits)	**153·3**	**72·4**	**531·6**
	Anglja	—	—	0·6
	Holandja	153·3	72·4	502·5
	Kanada	—	—	28·5
28	— **Wina** (wine)	**0·5**	**0·6**	**4·9**
	Holandja	0·5	0·6	4·9
34/3b	— **Szmalec** (lard)	—	—	**60·2**
	Niemcy	—	—	60·2
34/4	— **Bekony** (bacon)	**5.496·2**	**4.000·7**	**42.217·8**
	Anglja	5.496·2	4.000·7	42.217·8
34/4	— **Wędliny (szynki)** (ham)	**808·9**	**614·2**	**6.188·2**
	Anglja	808·9	614·2	6.172·8
	Francja	—	—	15·4
34/5	— **Ptactwo bite (drób)** (poultry)	**19·4**	**34·8**	**209·3**
	Anglja	19·4	34·8	209·3
35/1	— **Sery** (cheese)	—	—	**0·3**
	Francja	—	—	0·3
36/1	— **Masło** (butter)	**49·9**	**182·9**	**1.718·7**
	Anglja	49·9	182·9	1.683·8
	Francja	—	—	34·9
37	— **Ryby** (fishes)	**1·5**	—	**3·5**
	Anglja	1·5	—	1·5
	Norwegja	—	—	2·—
37/4	— **Śledzie** (herrings)	—	—	**6·8**
	Niemcy	—	—	6·8
39/1a	— **Jaja** (eggs)	**777·5**	**593·8**	**4.006·4**
	Anglja	777·5	593·8	4.006·4
39/2	— **Wytłoki buraczane** (beet pulp)	—	—	**3.702·—**
	Stany Zjedn. Am.	—	—	3.702·—
39/2	— **Makuchy** (oil cakes)	—	—	**1.198·5**
	Danja	—	—	1.048·5
	Szwecja	—	—	150·—

II. — Produkty zwierzęce i wyroby z nich — 6·7 — 14·9 — 2.421·4

(animal products)
w tem m. in.:

poz. tar. cel.		Październik (October)	Wrzesień (September)	Od początku roku (January-October)
41/2	— **Kości** (bones)	—	—	**744·9**
	Finlandja	—	—	335·—
	Szwecja	—	—	409·9
41/2	— **Żużle Thomasa** (Thomas slag)	—	—	**1.050·—**
	Niemcy	—	—	1.050·—
45/3	— **Szczecina** (bristle)	—	**11·6**	**14·6**
	Anglja	—	10·5	13·2
	Francja	—	—	0·3
	Stany Zjedn. Am.	—	1·1	1·1
47/1	— **Pierze i puch** (feathers & down)	—	—	**0·3**
	Anglja	—	—	0·2
	Norwegja	—	—	0·1
51/1	— **Tłuszcze zwierzęce surowe** (row fats)	—	—	**275·4**
	Niemcy	—	—	275·4

poz. tar. cel.			*Październik* (October)	*Wrzesień* (September)	*Od początku roku* (January-October)
54	**— Skóry** (skins & hides)		**5·6**	**3·3**	**90·6**
		Anglja	—	—	0·1
		Stany Zjedn. Am.	5·6	3·3	90·5
57/1	**— Obuwie** (footwear)		**1·1**	—	**245·6**
		Anglja	1·1	—	245·6

III. — Materjały i wyroby drzewne

	(timber & wood ware) w tem m. in.:		**4.387·8**	**3.066·1**	**22.803·—**
58/1c	**— Deski i łaty** (boards)		**4.091·4**	**157·5**	**10.359·7**
		Anglja	1.906·8	157·5	6.275·6
		Argentyna	—	—	429·5
		Danja	—	—	300·7
		Francja	—	—	20·3
		Stany Zjedn. Am.	2.184·6	—	3.333·6
58/1c	**— Słupy telegraficzne** (telegraph-poles)		**200·—**	**2.831·6**	**11.857·3**
		Anglja	200·—	2.831·6	11.857·3
58/4a,b	**— Kora z drzewa korkowego** (corkwoodbark)		—	—	**41·2**
		Łotwa	—	—	41·2
59/5	**— Klepki** (plywood)		**46·5**	**15·—**	**141·1**
		Anglja	3·8	—	4·1
		Estonja	—	—	64·5
		Holandja	26·—	—	26·—
		Niemcy	16·7	15·—	31·7
		Stany Zjedn. Am.	—	—	14·8
61	— Wyroby z drzewa (wood products)		**11·3**	—	**11·3**
		Anglja	7·3	—	7·3
		Estonja	2·2	—	2·2
		Stany Zjedn. Am.	1·8	—	1·8
61/1b	**— Dykty (forniery)** (veneers)		—	**15·3**	**66·3**
		Anglja	—	—	15·2
		Francja	—	—	16·4
		Stany Zjedn. Am.	—	15·3	34·7
61/2	**— Meble gięte** (bentwood furniture)		**33·5**	**10·3**	**162·7**
		Anglja	28·1	2·6	96·4
		Finlandja	—	7·7	7·7
		Łotwa	—	—	0·8
		Stany Zjedn. Am.	5·4	—	57·8
62	**— Nasiona** (seeds)		—	—	**37·6**
		Anglja	—	—	1·5
		Francja	—	—	25·9
		Stany Zjedn. Am.	—	—	0·2
		Szwecja	—	—	10·—
64/1	**— Wyroby koszykarskie** (basket wares)		**5·1**	**36·4**	**125·8**
		Anglja	0·2	3·2	12·4
		Niemcy	—	1·4	1·4
		Stany Zjedn. Am.	4·9	31·8	112·—

IV. — Materjały budowlane i wyroby ceramiczne

	(building materials & ceramic products) w tem m. in.:		**17·3**	—	**1.229·2**
65/3	**— Gips** (gypsum)		**15·6**	—	**15·6**
		Finlandja	15·6	—	15·6
65/6	**— Cement** (cement)		—	—	**1.208·—**
		Litwa	—	—	581·2
		Łotwa	—	—	626·2
		Stany Zjedn. Am.	—	—	0·6
66/3a	**— Bloki kamienne (granitowe)** (granite blocks)		—	—	**3·2**
		Estonja	—	—	3·2

poz. tar. cel.			*Październik* (October)	*Wrzesień* (September)	*Od początku roku* (January-October)
73/1—5	— **Wyroby ceramiczne** (ceramic wares)		**0·4**	—	**1·1**
		Anglja	0·4	—	0·5
		Stany Zjedn. Am.	—	—	0·5
73/1	— **Wyroby szklane** (glass products)		**1·3**	—	**1·3**
		Anglja	1·3	—	1·3
V.	**— Paliwa, asfalt, smoły i produkty z nich** (fuel & products)		**456.230·7**	**406.421·5**	**3,537.993·—**
	w tem m. in.:				
79/1	— **Węgiel kamienny** (coal)		**433.900·—**	**388.916·—**	**3,355.716·6**
		Belgja	28.836·—	51.212·5	195.253·3
		Brazylja	—	—	25.515·—
		Danja	63.453·—	23.661·—	396.392·1
		Estonja	2.505·—	3.860·—	45.817·5
		Finlandja	47.240·—	68.208·5	301.849·7
		Francja	8.180·—	7.925·—	154.430·5
		Hiszpanja	—	—	23.681·5
		Holandja	5.686·—	12.188·—	81.173·—
		Islandja	—	3.807·—	8.156·—
		Litwa	5.030·—	—	6.405·—
		Łotwa	27.097·—	6.470·—	121.125·—
		Marokko hiszpańskie	—	—	2.150·—
		Niemcy	—	3.145·—	21.267·6
		Norwegja	61.814·5	37.190·5	535.116·—
		Szwecja	184.058·5	163.638·5	1,414.674·2
		Włochy	—	7.610·—	20.610·—
		via Gdańsk	—	—	2.100·—
79/1	— **Węgiel bunkrowy** (bunker coal)		**20.979·5**	**16.301·5**	**173.309·2**
79/1	— **Brykiety** (briquettes)		—	—	**20·—**
		Estonja	—	—	20·—
79/1	— **Koks** (coke)		**1.340·—**	**1.204·—**	**8.936·—**
		Danja	100·—	—	980·—
		Finlandja	30·—	400·—	430·—
		Francja	770·—	—	770·—
		Łotwa	270·—	200·—	1.640·—
		Norwegja	30·—	604·—	2.988·—
		Szwecja	140·—	—	2.128·—
83	— **Asfalt** (asphalt)		**5·4**	—	**5·4**
		Anglja	5·4	—	5·4
88/1—6	— **Wyroby gumowe** (rubber goods)		**5·8**	—	**5·8**
		Egipt	5·4	—	5·4
		Finlandja	0·4	—	0·4
VI.	**— Materjały i przetwory chemiczne** (chemicals)		**2.792·1**	**5.619·3**	**29.699·1**
	w tem m. in.:				
89	— **Sól potasowa** (potassium salts)		**800·—**	**3.020·5**	**22.160·6**
		Anglja	—	—	2.780·—
		Belgja	—	—	1.000·—
		Danja	—	214·—	214·—
		Holandja	—	2.806·5	16.791·6
		Szwecja	800·—	—	1.375·
98/5	— **Nawozy azotowe** (nitrates)		**500·—**	**1.621·9**	**4.923·9**
		Anglja	—	550·—	1.470·—
		Belgja	—	—	1.000·—
		Danja	—	1.071·9	1.071·9
		Szwecja	500·—	—	1.382·—
103/3	— **Saletra potasowa** (saltpetre)		**1.474·9**	**960·—**	**2.434·9**
		Belgja	1.000·—	—	1.000·—
		Danja	474·9	960·—	1.434·9
112/25c	— **Olej fuzlowy** (fusel oil)		—	—	**124·2**
		Anglja	—	—	124·2

poz. tar. cel.		*Październik* (October)	*Wrzesień* (September)	*Od początku roku* (January-October)
117/1	— **Oliwa** (olive oil)	—	**3·4**	**3·4**
	Łotwa	—	3·4	3·4
125/25c	— **Glinka farbiarska** (clay)	—	—	**5·2**
	Łotwa	—	—	5·2
131/2	— **Biel cynkowa** (zinc white)	—	**13·5**	**29·7**
	Estonja	—	—	16·2
	Finlandja	—	2·2	2·2
	Łotwa	—	11·3	11·3
132	— **Farby ołowiane** (lead dyes)	**17·2**	—	**17·2**
	Niemcy	17·2	—	17·2
VII.	**— Rudy, metale i wyroby z metali** (ores, metals & metal products)	**1.300·1**	**4.051·5**	**19.282·4**
	w tem m. in.:			
138/1	— **Ruda ferromanganowa** (ferromanganese ores)	**50·8**	—	**254·—**
	Stany Zjedn. Am.	50·8	—	254·—
140/3	— **Szyny kolejowe** (rails)	**755·3**	**3.017·3**	**3.772·6**
	Holandja	—	3.017·3	3.017·3
	Niemcy	755·3		755·3
147/4	— **Cynk** (zinc)	**340·2**	**973·4**	**14.085·8**
	Anglja	100·3	63·4	5.108·5
	Belgja	—	—	250·—
	Estonja	—	—	2·6
	Holandja	—	—	1.990·—
	Niemcy	239·9	910·—	6.285·—
	Szwecja	—	—	449·7
147/5	— **Blacha cynkowa** (zinc sheets)	—	**2·7**	**352·1**
	Anglja	—	—	323·7
	Estonja	—	—	14·2
	Łotwa	—	2·7	14·2
150/3	— **Radjatory (grzejniki)** (radiators)	—	—	**48·1**
	Finlandja	—	—	4·5
	Łotwa	—	—	43·6
150/6	— **Rury żeliwne** (iron pipes)	**102·7**	**56·—**	**493·4**
	Estonja	37·1	4·7	148·8
	Finlandja	29·6	3·5	36·5
	Łotwa	36·—	47·8	308·1
153/1—10	— **Wyroby stalowe i żelazne** (iron & steel products)	**49·3**	**2·1**	**113·4**
	Anglja	—	—	0·2
	Estonja	13·4	1·4	42·9
	Finlandja	25·9	—	27·4
	Łotwa	—	0·7	17·1
	Niemcy	—	—	1·3
	Stany Zjedn. Am.	10·—	—	24·5
156/11	— **Materjały i przewody elektryczne** (electric products)	**1·8**	—	**163·—**
	Finlandja	—	—	158·5
	Łotwa	1·8	—	4·5
VIII.	**— Papier, wyroby z papieru i wytwory sztuki drukarskiej** (paper & paper wares)	**805·—**	**21·7**	**1.445·1**
	w tem m. in.:			
176/1	— **Szmaty** (rags)	—	—	**13·3**
	Anglja	—	—	13·3
176/4	— **Celuloza** (cellulose)	—	—	**105·—**
	Anglja	—	—	105·—
177/2c	— **Papa dachowa** (cardboard)	—	**10·6**	**13·7**
	Estonja	—	10·6	13·7

poz. tar. cel.			*Październik* (October)	*Wrzesień* (September)	*Od początku roku* (January-October)
177/4	— **Papier i obcinki papierowe** (paper)		**803·1**	**—**	**1.204·4**
		Anglja	1·8	—	1·8
		Egipt	792·6	—	1.103·9
		Estonja	8·4	—	24·—
		Palestyna	—	—	55.6
		Stany Zjedn. Am.	0·3	—	0·4
		Syrja	—	—	8·—
		Turcja	—	—	10·7
178/3	— **Książki i broszury** (books)		**1·9**	**11·1**	**108·7**
		Anglja	0·1	—	3·6
		Danja	—	—	1·4
		Finlandja	—	0·1	0·1
		Łotwa	0·2	—	0·2
		Stany Zjedn. Am.	1·6	11·—	102·5
		Syrja	—	—	0·9

IX. — Materjały i wyroby włókniste **724·6** **432·6** **2.252·2**

(textiles & textile products)

w tem m. in.:

poz. tar. cel.			*Październik* (October)	*Wrzesień* (September)	*Od początku roku* (January-October)
179/1	— **Bawełna** (cotton)		**—**	**—**	**53·4**
		Finlandja	—	—	4·3
		Estonja	—	—	38·7
		Szwecja	—	—	10·4
181/1	— **Szerść zwierzęca** (hair)		**3·9**	**—**	**3·9**
		Stany Zjedn. Am.	3·9	—	3·9
183/1	— **Przędza bawełniana** (cotton yarn)		**11·4**	**5·5**	**23·7**
		Anglja	11·4	—	14·—
		Estonja	—	0·3	4·5
		Łotwa	—	5·2	5·2
186/2—7	— **Przędza wełniana** (wool yarn)		**2·6**	**0·9**	**3·5**
		Anglja	—	0·9	0·9
		Finlandja	0·8	—	0·8
		Łotwa	1·8	—	1·8
187—189	— **Tkaniny** (textiles)		**706·7**	**426·2**	**2.167·7**
		Anglja	703·—	416·6	2.141·6
		Estonja	0·6	0·7	5·3
		Francja	—	—	0·8
		Finlandja	1·1	1·2	5·3
		Łotwa	2·—	1·9	5·7
		Niemcy	—	5·8	8·2
		Stany Zjedn. Am.	—	—	0·8

X. — Towary różne, odzielnie niewymienione **20·—** **14·7** **118·4**

(various)

	Październik (October)	*Wrzesień* (September)	*Od początku roku* (January-October)
Anglja	1·3	1·3	17·3
Danja	—	—	0·2
Estonja	—	1·5	9·2
Finlandja	0·4	0·5	1·1
Francja	—	3·5	11·9
Łotwa	16·—	—	19·1
Niemcy	—	—	1·4
Stany Zjedn. Am.	2·3	7·9	51·8
via Gdańsk	—	—	6·4

C. — Ogólny obrót towarowy zamorski

(total overseas traffic)

październik 1931	**547.001·9**
wrzesień 1931	487.932·3
październik 1930	336.017·—
od początku roku 1931	4,314 825·3

2. — Obrót przybrzeżny (łącznie z W. M. Gdańskiem)

(coastal traffic, Danzig included)

		Październik (October)	Wrzesień (September)	Od początku roku (January-October)
Przywóz (imports)		**260·—**	**180·7**	**2.552·7**
poz. tar. cel.				
3/1b	— Mąka pszenna (flour)	—	—	5·1
4/2	— Makaron (macaroni)	—	—	2·—
22/1	— Cukier (sugar)	—	—	1.905·3
62/5—c	— Rzepak (rape-seed)	—	105·5	265·7
117/3—4	— Oleje roślinne (vegetable oils)	—	12·8	12·8
150/6	— Rury żeliwne (iron pipes)	—	20·5	38·6
	— Różne towary (various)	260·—	41·9	323·2
Wywóz (exports)		**435·4**	**1.058·6**	**2.821·2**
2/1	— Ryż wyłuszczony (husked rice)	123·—	1.040·4	1.960·—
7/1	— Owoce suszone (dried fruits)	26·9	—	26·0
14/1	— Grzyby suszone (dried mushrooms)	—	—	2·2
22/1	— Cukier (sugar)	—	—	403·8
62/4	— Nasiona (seeds)	—	—	0·2
117/3—4	— Oleje roślinne (vegetable oils)	22·8	—	85·4
124	— Garbniki (tanning extracts)	200·6	—	200·6
143/1	— Miedź (copper)	60·9	—	76·1
	— Różne towary (various)	1·2	18·2	66·—
Razem (total)		**695·4**	**1.239·3**	**5.373·9**

3. — Obrót z wnętrzem kraju drogą wodną

(river traffic)

		Październik (October)	Wrzesień (September)	Od początku roku (January-October
Przywóz (imports)		**269·7**	**—**	**23.928·6**
poz. tar. cel.				
7/1	— Owoce suszone (dried fruits)	6·2	—	6·2
22/1	— Cukier (sugar)	252·—	—	23.894·5
	— Różne towary (various)	11·5	—	27·9
Wywóz (exports)		**810·—**	**48·—**	**3.678·8**
2/1	— Ryż wyłuszczony (husked rice)	810·—	48·—	3.581·—
117/3—4	— Oleje roślinne (vegetable oils)	—	—	97·8
Razem (total)		**1.079·7**	**48·—**	**27·607·4**

4. — Ogólny obrót towarowy

(general goods turnover)

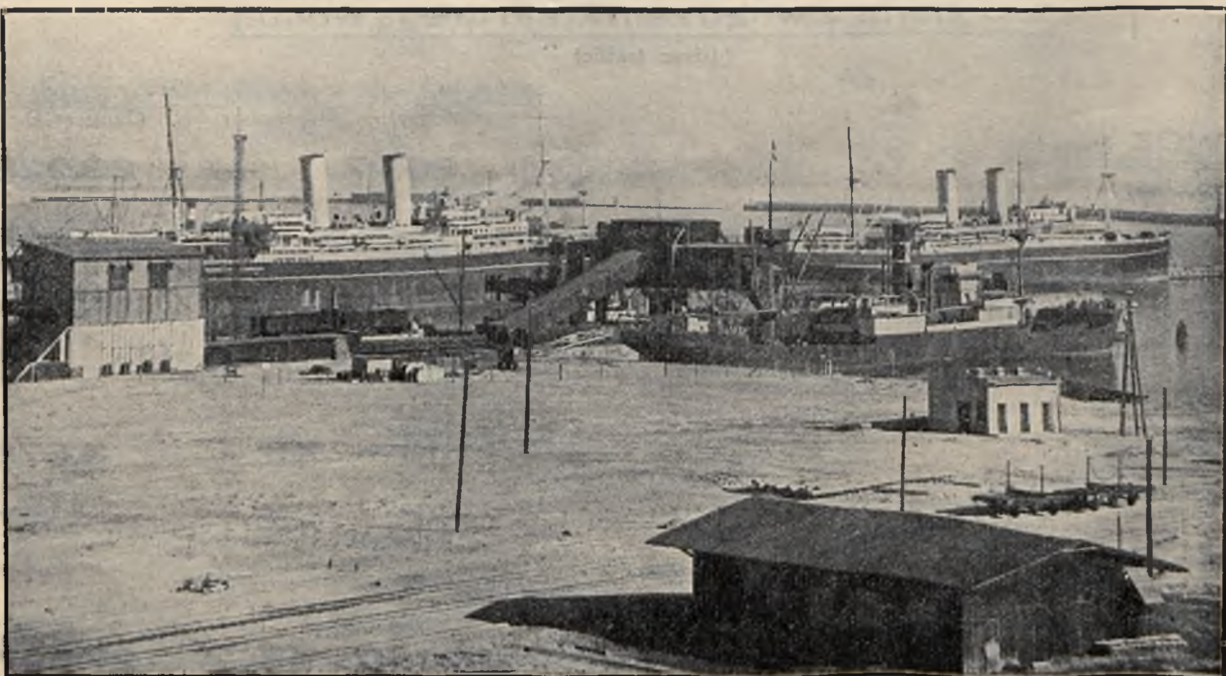
październik 1931 . . . . 548.777·—
wrzesień 1931 . . . . 489.219·6
październik 1930 . . . . 336.017·—
od początku roku 1931 . . . 4,347.860·6

IV. — RUCH PASAŻERÓW

(passenger traffic)

Ruch zamorski

	PRZYJECHAŁO (passengers incoming)					WYJECHAŁO (passengers outgoing)				
	październik				wrzesień	październik				wrzesień
	I kl.	II kl.	III kl.	Razem	Razem	I kl.	II kl.	III kl.	Razem	Razem
ANGLJA	—	—	15	15	27	12	7	60	79	167
Hull	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1
Londyn	—	—	—	—	27	12	6	60	78	166
DANJA	—	—	63	63	75	—	—	—	—	—
Kopenhaga	—	—	63	63	75	—	—	—	—	—
ESTONJA	—	—	—	—	—	—	1	—	1	5
Tallinn	—	—	—	—	—	—	1	—	1	5
FINLANDJA	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Helsingfors	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
FRANCJA	—	—	—	—	3	—	—	—	—	237
Calais	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—
Le Havre	—	—	—	—	—	—	—	—	—	237
NIEMCY	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
Hamburg	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
SZWECJA	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1
Göteborg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kalmar	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1
STANY ZJEDN. AM.	21	28	513	562	348	60	33	208	301	257
New York	21	28	513	562	348	60	33	208	301	257
Razem: . . .	21	28	591	640	457	72	41	268	381	670



Taśmowe urządzenie węglowe „Skarbopolu“ przy pracy.

TEGOROCZNY SEZON BUDOWLANY W PORCIE

Sezon budowlany w porcie jest na ukończeniu. Stwierdzić należy rzecz pozornie paradoksalną, a właśnie tak znamienną dla Gdyni: w wyjątkowo ciężkim dla kraju roku bieżącym w porcie gdyńskim wybudowano więcej niż w którymkolwiek z lat poprzednich. Żywiołowy rozrost portu, mocny napór ważkich potrzeb życiowych — okazały się silniejsze od tak w każdej innej dziedzinie nieuniknionych nakazów oszczędnościowych i restrykcyj w inwestycjach. Inwestycje gdyńskie są tak wyraźnie potrzebne dla całego kraju, tak mu są pomocne właśnie teraz, w trudnym okresie gospodarczym — że ostały się pomimo wszystko i pozwalają portowi zbierać ich plony w postaci coraz to powiększającego się i coraz to bardziej urozmaiconego obrotu towarowego.

Inwestycje tegoroczne dotyczyły głównie zabudowy nabrzeży portowych. Prace przy budowie samych nabrzeży i basenów były w r. b. nieco mniej intensywne, niż w latach poprzednich, najważniejsze bowiem roboty w tym zakresie zostały już w porcie wykonane, zaś to, co obecnie jest tu wykonywane, jest przeważnie wykańczaniem lub uzupełnianiem zasadniczego planu rozbudowy portu.

W r. b. ustawiono ogółem 65 skrzyń żelazo-betonowych przy budowie nowych nabrzeży i mol. Są to przeważnie roboty, które będą kończone w przyszłym sezonie budowlanym. Bardziej stosunkowo zaawansowane w tej kategorji robót jest wykonanie dwóch budowli: nabrzeża Stanów Zjednoczonych, gdzie ustawiono 589 m bież. skrzyń, a z tego nadbudowano, wykańczając w ten sposób nabrzeże ostatecznie — 330 m bież., a pozatem dobudowa trzech dalszych skrzyń przy pirsie węglowym urządzenia taśmowego, gdzie prace niedługo zostaną całkowicie ukończone. Pozatem ustawiono 415 m bież. skrzyń przy budowie nowego mola od południa (t. zw. molo reprezentacyjne), 294 m bież. skrzyń przy budowie łamacza fal przed wejściem do basenu Południowego, wreszcie 96 m bież. skrzyń w wejściu północnem, które jest zamykane całkowicie. W budowie jest pozatem 38 dalszych skrzyń, które będą ustawiane już na wiosnę r. p. przy wykańczaniu mola reprezentacyjnego i głównego łamacza fal, oraz przy przedłużaniu nabrzeża Stanów Zjednoczonych.

Równocześnie w głębi Kanału Portowego, po obu jego stronach, a także na miejscu, gdzie powstaje molo reprezentacyjne, przed głównem wejściem do portu i w awanporcie — prowadzono w dalszym ciągu prace czerpalne, wyczerpując 2,193.235 m^3 gruntu i pozatem usuwając z terenów portowych, przeznaczonych na zabudowę — 161.602 m^3 torfu. Jak wspomniano, w porównaniu do poprzednich lat nie są to duże prace.

Natomiast na nabrzeżach i w głębi terenów portowych zbudowano w r. b. szczególnie dużo.

Tak więc przedewszystkiem programem r. b. objęta była budowa aż pięciu nowych magazynów portowych — nie licząc dwóch magazynów prywatnych (Cukroport II — 5.500 m^2 i Cukroport III — 3.750 m^2). Dzięki tym inwestycjom ilość własnych magazynów portowych wzrośnie z 4-ch do 9-ciu (właściwie 8-iu), zaś ich powierzchnia użytkowa — z 20.700 m^2 na 55.300 m^2, czyli blisko o 167%.

Przedewszystkiem więc wymienić należy duży magazyn na wykańczanem obecnie nabrzeżu Stanów Zjednoczonych, a więc w nowym basenie wewnętrznym — im. Ministra Kwiatkowskiego. Trzeba podkreślić, że jest to próba stworzenia standartu magazynu portowego w Gdyni; dalsze magazyny nabrzeżne byłyby budowane ściśle podług tego wzoru. Magazyn posiada szerokość 50 m, wysokość przy ścianach bocznych 7.40 m, zaś w wiązaniu szczytowem 12.50 m, jest budowany z żelazobetonu, posiada wiązanie dachowe drewniane (syst. Pol-Stephana), rampy stalobetonowe: przednia — szerok. 4 m i tylna (kryta) — szerokości 3 m. Od tyłu posiada bramy 3-metrowe, od przodu ściany całkowicie rozsuwane. Podłoga wewnątrz drewniana, rozstęp słupów — co 24 m. Z boków urządzone są wjazdy dla samochodów do wnętrza magazynu. Długość magazynu wynosi 240 m, przyczem całość stanowi jedną wielką halę o powierzchni 12.000 m^2. Magazyn jest na ukończeniu, przyczem zostanie oddany do użytku częściowo w grudniu, całkowicie zaś w styczniu r. p., chociaż, być może, niektóre szczegóły zostaną wykończone dopiero na wiosnę r. p. Magazyn ten jest przeznaczony dla drobnicy, głównie zaś dla bawełny.

Na nab. Rotterdamskiem wykańczane jest obecnie przedłużanie istniejącego oddawna hangaru portowego Nr. 2. Istniejąca część posiada 7.500 m^2, przybudówka — 3.760 m^2. Nowy magazyn jest cofnięty o 2 m dalej od nabrzeża w stosunku do dawnego, dzięki czemu przed magazynem pozostaje wolna przestrzeń, co ułatwi manipulację przy przeładunku towarów. Magazyn jest taniej konstrukcji (t. zw. pruski mur) i ma służyć składowaniu tanich towarów: nawozy sztuczne, cement, klepki i t. p. Narazie idzie tu na skład cukier. Eksploatacja magazynu rozpocznie się od pierwszych dni listopada.

Na ten sam termin mn. w. zostaje wykończony magazyn długoterminowy na nab. Polskiem w II strefie za hangarem portowym Nr. 3. Pierwsze transporty towarów — bawełny i cukru, nadeszły tu na skład już w pierwszych dniach listopada. Magazyn ten pierwotnie był projektowany jako 4-o piętrowy. Następnie jednak ze względów oszczędnościowych postanowiono odłożyć budowę górnych pięter, powstają więc narazie tylko 2 kondygnacje: parter i I piętro. Fundamenty budynku umożliwiają jednak w przyszłości nadbudowę dalszych pięter. Plan magazynu oparty jest na systemie korytarzy oraz oddzielnych pomieszczeń składowych, których jest po 12 na każdem piętrze, przyczem każda komora posiada przeciętnie po 300 m^2 powierzchni składowej. Umożliwia to oddawanie składującym poszczególnych komór, zamykanych bezpośrednio przez właściciela towaru. Ułatwi to również zastaw bankowy towarów składowanych.

Budowa czwartego z kolei magazynu portowego nie jest jeszcze rozpoczęta, choć była przewidziana programem roku bież. Pierwsze prace rozpoczną się w listopadzie, przyczem budowla zostanie ukończona w roku przyszłym. Będzie to magazyn nabrzeżny na nab. Francuskiem (molo Pasażerskie). Projektowany tu jest magazyn piętrowy o długości narazie 114 m i o szerokości 36 m na parterze i 31 m na piętrze. Magazyn będzie podgrzewany. Będzie on służył specjalnie tym linjom regularnej żeglugi, które uczestniczą w t. zw. łamanym tranzycie morskim, t. j. które przywożą towary, wywożone następnie przez inne linje. Towary tę będą przejściowo składane na piętrze magazynu, który dzięki temu otrzymuje nazwę „magazynu tranzytowego". Osobliwością tego magazynu będzie pozatem jego przybudówka pasażerska, która będzie musiała zastąpić obszerniejsze w swoim czasie projekty dworca morskiego. Przybudówka ta, o wymiarach 24 na 36 m i o 3-ch kondygnacjach z hall'em pośrodku, umożliwi załatwianie pasażerów w obrocie zamorskim, przyczem na statek pasażerowie będą dostawali się przez górną rampę magazynu, a stąd przez specjalne passerelki. Rewizja celna będzie odbywała się w górnym magazynie towarowym.

Piąty wreszcie z wymienionych wyżej magazynów — to Hala Rybna. I ta budowla będzie ukończona na koniec r. b. i zostanie wówczas oddana do użytku, na który została zbudowana, t. j. dla składowania i sprzedaży ryb świeżych i mrożonych. Narazie wykończona część Hali Rybnej jest wykorzystywana dla przejściowego składowania innych towarów — w pierwszym rzędzie kartofli. Powierzchnia pomieszczeń składowych Hali wynosi ok. 2.500 m², w czem powierzchnia pomieszczeń chłodzonych — 370 m².

Niestety zaopatrzenie nabrzeży w dźwigi pozostało w tyle w stosunku do zaopatrzenia w magazyny. W ciągu roku bieżącego przybyło ogółem zaledwie 10 dźwigów — w tem 8 bramowych, 1½ i 3-tonowych, na nabrzeżach Polskiem i Rotterdamskiem, oraz 2 mostowe 10-tonowe dla rud, na nab. Szwedzkiem. Do dźwigów mostowych ustawiono samoważący zasobnik o 200-tonowym zbiorniku.

Wreszcie uruchomiono prowizorycznie taśmowe urządzenie dla przeładunku węgla, zaopatrzone w 2 wywrotnice wagonowe i w ruchomą wieżę, pracującą na specjalnym pirsie. Urządzenie to dało bardzo dobre wyniki w próbnym okresie pracy, wykazując wydajność do 670 t na godzinę, wymaga ono jednak jeszcze niektórych uzupełnień, mianowicie przedłużenia pirsu oraz taśmy. Te dodatkowe inwestycje są obecnie prowadzone.

W r. b. wybudowano w porcie ogółem 2.5 km nowych torów kolejowych w tem 7.3 km torów nabrzeżnych i 14.2 km torów odstawczych, rozrządowych etc. Przebudowano pozatem 1.5 klm torów.

Dosyć duże inwestycje wykonano w r. b. w dziedzinie dróg w porcie. Ułożono ogółem 21.638 m² bruków, długość zaś dróg zbudowanych wynosi 9.850 m. Drogi bardziej uczęszczane zabrukowano kostką granitową na betonowem podłożu, drogi zaś o mniejszem znaczeniu — kamieniem poligonalnym. Ważniejsze inwestycje w tej dziedzinie są następujące: ul. Portowa, łącząca port z miastem, ulica na molo Rybackiem, wreszcie nieukończona jeszcze nowa ulica, łącząca Gdynię z Oksywiem przez terytorjum portowe. Na linji tej ulicy budowane są 2 wiadukty, prowadzące ulice górą ponad torami kolejowemi; jeden z tych wiaduktów jest ukończony. Pozatem przystąpiono do budowy dwóch wiaduktów na przyszłej głównej ulicy, która połączy port z miastem. I tu jeden z wiaduktów jest już prawie całkowicie gotów, drugi zaś będzie największym wiaduktem w porcie, gdyż będzie przepuszczał spodem 9 torów kolejowych.

Poza wymienionemi wyżej głównemi inwestycjami wykonano w rb. szereg inwestycyj mniejszych. Tak więc wybudowano przy nasadzie mola Węglowego kąpielisko dla robotników portowych na 18 natrysków i 3 wanny oraz umywalnie. Przejęto i rozbudowano warsztaty mechaniczne f-y Hojgaard et Schultz, techniczny magazyn ruchu, budynek dla portowej straży ogniowej, wykończono dom mieszkalny dla urzędników Urzędu Morskiego (Nr. 3) na 14 mieszkań, zbudowano dom biurowy dla Urzędu Rybackiego, gdzie jest również 10 mieszkań. Niebawem rozpoczyna się budowa magazynów materjałowych i warsztatu reperacyjnego dla P. P. „Żegluga Polska" — wzamian za magazyny i warsztaty tego przedsiębiorstwa, które burzy się ze względu na rozbudowę torów kolejowych. Rozbudowano centralę portową automatycznych aparatów telefonicznych (na 300 numerów), rozszerzono sieć automatycznych przeciwpożarowych aparatów alarmowych, założono oświetlenie elektryczne w nowych budynkach, a pozatem ustawiono na ulicach portowych 100 żelazobetonowych słupów oświetleniowych. Wreszcie zainstalowano 2.386 m bież. linji wodociągu portowego.

Życie jednak postępuje szybciej, niż rozbudowa portu. Na przyszły rok wyrastają przed portem nowe zadania inwestycyjne, bodaj że jeszcze większe niż to, co zostało wykonane w roku bieżącym.

Wł. G.

Nowe jednostki Polskiej Floty Handlowej

Z początkiem przyszłego sezonu żeglugowego nasza marynarka handlowa powiększy się o 4 nowe statki towarowe. Przeznaczone one będą do obsługi regularnych linij największych polskich towarzystw żeglugowych: „P. P. Żegluga Polska" i Polsko - Brytyjskiego T-wa Okrętowego. Ze względu na najkorzystniejsze warunki budowy i płatności zamówiono je na stoczniach duńskich z zastrzeżeniem, że materjały na budowę będą zakupione w Polsce. Oferta Stoczni Gdańskiej nie mogła być przyjęta z powodu wysokich kosztów budowy i uciążliwych warunków płatności.

Statki dla P. P. „Żegluga Polska", zamówione na stoczni Nakskov Skibsvärft A. S. w Nakskov (Danja), przeznaczone są na Linję Bałtycką, łączącą Gdynię z portami Łotwy, Estonji i Finlandji. Ze względu na stały rozwój tej linji, eksploatowane tam obecnie statki „Tczew" i „Chorzów", nie mo-

gą dostatecznie obsłużyć potrzeb handlu, zdecydowano więc uruchomić jeszcze dwa statki. Dane techniczne o tych statkach są następujące długość 70 m, szerokość 11 m, zanurzenie 6 m. Zbudowane mają być według przepisów Lloyds Register na klasę 100 A. I. Otrzymają ponadto specjalne wzmocnienie kadłuba dla zabezpieczenia od lodów w czasie zimowej nawigacji na Bałtyku. Kotłownia i maszyny znajdować się będą w środkowej części statku. Siła maszyn ma wynosić 1.300 KM, co pozwoli rozwijać szybkość do 12 mil na godzinę przy zużyciu węgla ca. 16 t. Ładownie mieszczą się w trzech komorach o łącznej pojemności ok. 65.000 stóp sześciennych, do których prowadzą 3 luki, zaopatrzone po 2 windy o nośności do 3-ch ton. Na każdym statku będzie również pomieszczenie na kilkunastu pasażerów.

Statki dla Polsko-Brytyjskiego T-wa Okrętowego zamówiono na stoczni w Helsingoer (Danja). Mają one za zadanie wzmocnienie komunikacji Gdynia — Londyn — Hull, służąc przedewszystkiem dla przewozu produktów żywnościowych. Dlatego też połowa pomieszczeń będzie zaopatrzona w instalacje chłodnicze. Będą to statki stosunkowo niewielkie, lecz szybkie, co pozwoli właścicielom eksploatować je intensywnie i bardziej ekonomicznie od obecnie eksploatowanych statków: „Premjer", „Warszawa", „Łódź" i „Rewa", które przystosowane są więcej do przewozu pasażerów, aniżeli towarów.

Nowe statki, długości 80 m, szerokości 12 m i o zanurzeniu ok. 7.5 m, będą zbudowane podług najwyższej klasy Bureau Veritas. Maszyny o sile 1.200 KM pozwolą przy pełnem obciążeniu rozwinąć szybkość do 12—13 węzłów. Nośność statków określona jest na 1.900 DW, ładowność na ca. 115.000 stóp sześciennych. Kilkanaście kabin specjalnych pozwoli ponadto każdorazowo zabierać do 30—40 pasażerów.

Wszystkie 4 wymienione wyżej statki będą wykończone mn. w. na maj 1932 r.

CHŁODNIA I HALA RYBNA W GDYNI

Racjonalizacja handlu rybą na wybrzeżu polskiem była dotychczas i jest narazie rzeczą bardzo trudną. Brak należycie urządzonego miejsca wyładunku, odpowiednich warunków do czasowego przechowywania świeżej ryby, jak i miejsca do pakowania przesyłek rybnych — słowem brak stałego punktu, gdzieby spotkał się rybak-wytwórca i kupiec-pośrednik — stanowiły istotnie trudne warunki do wytworzenia aparatu handlowego i nawiązania stosunków z konsumentami wewnątrz kraju.

Urządzając nowoczesny port gdyński i przeprowadzając konsekwentny program w dziedzinie rybołóstwa morskiego, Ministerstwo Przemysłu i Handlu postanowiło zaradzić powyższym brakom i stworzyć w Gdyni możliwe warunki do rozpoczęcia racjonalnego i na szerszą skalę zakrojonego handlu świeżą rybą morską — czy to z połowów polskich rybaków, czy też przywożoną na statkach obcych. Takim punktem oparcia dla handlu rybą będzie wykańczana obecnie Chłodnia Rybna, wraz z halą licytacyjną i wytwórnią sztucznego lodu. Kompleks budynków, służących powyższym celom, znajduje się na molo Rybackiem, przy nabrzeżu Angielskiem, zajmuje przestrzeń 2.540 m² i posiada działy:

1) chłodnia o 10 komorach, powierzchni 400 m², z zamrażalnią ryb o pow. 90 m², pozatem oddzielnie przy pomieszczeniach dla kupców 6 komór o pow. łącznej 170 m². Razem więc obszar 16 komór chłodniczych wyniesie 570 m². Chłodnia połączona jest korytarzem izolowanym z halą licytacyjną i rampą kolejową;

2) dział maszyn obejmować będzie halę maszyn z 2 kompresorami o wydajności ok. 250.000 frigh, oraz pomieszczenia dla pomp, transformatora, centralnego ogrzewania i składu węgla. Nad działem maszyn na pierwszem i drugiem piętrze znajdują się pomieszczenia dla administracji;

3) hala licytacyjna zajmuje przestrzeń 875 m². Od strony nabrzeża posiada 7 dużych rozsuwanych drzwi, umożliwiających równoczesnie wyładowanie kilku statków. Do hali tej będą wyładowywane i w dalszym ciągu sortowane i rozsyłane do kraju wszystkie świeże ryby, przywożone do Gdyni;

4) pomieszczenie dla 6 kupców, składające się dla każdego z komory chłodniczej o powierzchni 28 m², magazynu o pow. 50 m², oraz 3 pokoi biurowych. Każdy więc z sześciu dzierżawców będzie korzystał z kompleksu izolowanych pomieszczeń, mających bezpośrednie połączenia z halą licytacyjną i rampą kolejową;

5) Wytwórnia lodu, o produkcji dziennej 20 t, mieścić się będzie na pierwszem piętrze, a pod nią na parterze skład lodu, zaopatrzony w młynek do tłuczenia lodu, potrzebnego do opakowywania ryb przy przesyłkach kolejowych, oraz dla rybaków, wyjeżdżających na dalsze połowy w okresie letnim.

Opisany wyżej kompleks budynków zdaje się, że zaspokoi początkowe potrzeby handlu rybnego. Kupcy rybni, wynajmują y pomieszczenia w chłodni, będą mogli swobodnie dysponować świeżą rybą, regulować podaż, a tem samem zapobiegać nadmiernej rozpiętości cen, jaka istnieje obecnie, co w dużym stopniu przeszkadzało racjonalizacji handlu. Czynniki rządowe dały zatem podstawy, teraz jest rzeczą samych kupców podstawy te rozszerzyć i wreszcie zmontować aparat niezbędny dla prowadzenia handlu rybnego w Polsce i zdobyć dla tego artykułu obszerny rynek krajowy.

Przedtem jednak, zanim zacznie się skupywać od rybaków rybę, należy przeprowadzić szeroko zakrojoną propagandę spożycia ryb w kraju, gdyż pod tym względem pozostajemy na szarym końcu pośród krajów Europy.

B. K.

ZWIĘKSZENIE TERMINÓW WOLNYCH OD POSTOJOWEGO

Na skutek starań Urzędu Morskiego w Gdyni oraz gdyńskich kół gospodarczych, zwiększono następujące terminy wolne od postojowego (rozporz. Min. Komun. ogłosz. w Dz. Taryf i Zarz. Kolej. Nr. 35 z dn. 8/X rb.): a) dla soli potasowych naturalnych, nawozów azotowych, bisulfatu sodu, soli kamiennej, cementu, cynku i blachy cynkowej, żelaza i stali fasonowych, szyn kolejowych, blach, rur i drutu — żelaznych i stalowych, przybywających do załadowania na okręty na wszystkie stacje Gdyni i Gdańska — do 72 godzin bieżących, przyczem dla cementu do dn. 31/XII 1931 r. zachowuje się termin wolny od postojowego do 96 godzin bieżących; b) dla złomu żelaznego, załadowanego na wagony z okrętów na wszystkich stacjach portowych w Gdyni i Gdańsku, łącznie z czasem załatwiania formalności celnych — do 72 godzin bieżących. Terminy powyższe liczą się od chwili podstawienia wagonu do naładowania, względnie od chwili dokonania przez kolej, po myśli § 16-1-3 T. t. cz. I A, zawiadomienia odbiorcy o przybyciu przesyłki; c) dla węgla i koksu, przybywających na wszystkie stacje portowe w Gdyni i Gdańsku do załadowania na okręty — do 72 godzin bieżących. Termin liczy się po upływie 2-ch godzin od chwili przybycia wagonów do stacji portowej.

Kronika portowa

Tymczasowa Rada Portowa

Kolejne posiedzenie Tymczasowej Rady Portowej odbyło się dn. 9/X. Rozpatrywano projekt ustawy w sprawie organizacji i zarządu portu w Gdyni.

Komisja Kolejowo-Drogowa

Na posiedzeniu komisji Kolejowo-Drogowej T. Rady Portowej w dniu 20/X. Uzgodniono położenie Miejskiej Stacji Towarowej, a pozatem dyskutowano nad sprawą obsługi kolejowej projektowanego nabrzeża dla przeładunku rud, oraz nad sprawą obsługi kolejowej przyszłego elewatora zbożowego.

Prace budowlane w porcie

Przez cały m. październik kontynuowano wszystkie prace budowlane w/g. planu zasadniczego (p. ostatnie zeszyty „Wiadomości Portu Gdyńskiego", a przedtem „Biuletynu Miesięcznego Portu Gdyńskiego"). Większość prac jest na ukończeniu. Nowych w m. październiku nie rozpoczęto.

Nowy magazyn cukrowy

Dn. 26/X. został oddany do użytku magazyn cukrowy „Cukroport Nr. III." o powierzchni składowej 5.000 m². Jest to rozbudowany dawny magazyn Warszawskiego Tow. Transportowego, który przed rozbudową i wykupieniem go przez Związek Cukrowni posiadał powierzchnię 1.250 m².

Rekordy przeładunku

Poza rekordem przeładunku miesięcznego (p. wyżej), ustalono w ub. miesiącu następujące nowe rekordy w pracy portu; przeładunek tygodniowy: w tyg. 5 do 11/X. — 132.248 t. zaś w tyg. od 12 do 18/X. — 134.462 t (poprzednio 129.354 t): przeładunek dzienny: dn. 5/X. — 25.214 t (poprzednio 24.255 t); dzienny załadunek węgla: dn. 5/X. 21.191 t (poprzednio 19.838 t).

Eksport cukru

Do składów portowych w Gdyni zaczęły nadchodzić transporty cukru z nowej kampanji, codziennie około 150—250 wagonów. Równocześnie ożywił się eksport cukrów zeszłorocznych.

Goście w porcie

Dn. 14/X. zwiedzali port gdyński członkowie zarządu Francusko-Polskiego Towarzystwa Kolejowego.

—o—

Fa. „Giesche S. A. otworzyła biura przeładunkowe na własnym terenie przy nabrzeżu Śląskiem, gdzie już poprzednio posiadała urządzenia do przeładunku węgla.

Z Izby Przemysł.-Handlowej

Wybory radców Izby z Sekcji Żeglugowo-Portowej

Na podstawie uchwały plenarnego zebrania Izby z dn. 28 października 1930 r. powołaną została do życia, obok sekcji przemysłowej i handlowej, trzecia sekcja Izby, żeglugowo-portowa. Uchwałę tę zatwierdził P. Minister Przemysłu i Handlu rozporządzeniem z dn. 16 czerwca r. b. (Mon. Pol. Nr. 139/31, poz. 210), poczem Główna Komisja Wyborcza rozpoczęła z dniem 7 lipca r. b. swe prace.

Z wyborów ogólnych wybrani zostali dn. 16 sierpnia rb. na radców Izby PP.:

Feliks Kollat, dyrektor firmy „Polsko-Brytyjskie Towarzystwo Okrętowe" w Gdyni,

Witold Jasiński, dyrektor firmy „American Scantic Line" w Gdyni,

Mirosław Laurecki, dyr. firmy „Skarbopol" w Gdyni,

Bronisław Garbowicz, dyrektor firmy „Elibor" w Gdyni.

Przez zrzeszenia gospodarcze wybrani zostali na radców Izby dn. 13 października r. b.:

Ze związku Maklerów Okrętowych w Gdyni PP.:

Konsul Napoleon Korzon, dyrektor firmy „Polskarob", Polsko-Skandynawskie Tow. Transportowe w Gdyni,

Andrzej Cienciała, dyrektor firmy „Polska Agencja Morska" w Gdyni.

Roman Kutyłowski, dyrektor firmy „Polskie Transatlantyckie Towarzystwo Okrętowe", w Gdyni.

Ze Związku Gdyńskich Ekspedytorów Portowych PP.:

Lucjan Byczkowski, dyrektor firmy „Warszawskie Towarzystwo Transportowe" w Gdyni,

Kazimierz Mucha, dyrektor firmy „Pantarei" w Gdyni,

Stanisław Rosikowski, dyrektor firmy „Chłodnia i Składy Portowe" w Gdyni.

Nadto radcą Izby z zaliczeniem do sekcji żeglugowo-portowej został mianowany P. Inż. **Władysław Rawicz-Szczerbo.**

Zebranie plenarne Izby

Najbliższe zebranie plenarne Izby odbędzie się dn. 10 listopada r. b. w Gdyni. Na zebraniu dokonany zostanie wybór Prezesa Izby.

Komisja szacunkowa i odwoławcza dla podatku przemysłowego

W Wydziale Morskim Izby odbyła się dn. 26 października r. b. konferencja z przedstawicielami przemysłu i handlu w Gdyni, na której wybrano członków Komisji Szacunkowej i Odwoławczej dla podatku przemysłowego.

Konferencja w sprawach kolejowych

Dn. 30 października r. b. odbyła się z inicjatywy i przy czynnym współudziale Izby konferencja przedstawicieli Związku Ekspedytorów Portowych w Gdyni z P. Prezesem Chodkiewiczem, delegatem Ministerstwa Komunikacji w sprawie reformy taryfy drobnicowej. Projekt Ministerstwa Komunikacji idzie w kierunku utworzenia jednej ogólnej taryfy kolejowej na przesyłki drobnicowe zamiast dotychczasowych pięciu, z przyznaniem specjalnych taryf ulgowych dla różnych rodzajów towarów, zwłaszcza dla artykułów pierwszej potrzeby. Przy omawianiu tego projektu zaznaczono konieczność podniesienia sprawności przewozów i terminowości dostaw w granicach określonych przez kolej.

Następnie przedłożono P. Prezesowi Chodkiewiczowi szereg postulatów tutejszych sfer gospodarczych odnośnie do sprawności obsługi kolejowej na terenie stacji Gdynia-Port, a zwłaszcza odnośnie do przedłużenia czasu wolnego od opłat za postojowe za różne towary. Chodziło szczególnie o przedłużenie czasu wolnego od opłat dla przychodzących w obecnym sezonie transportów ziemniaków, w której to sprawie Izba interwenjowała w Dyrekcji Kolejowej w Gdańsku, jak również dla bekonów, przywożonych w wagonach-lodowniach.

Z Rady Interesentów Portu

Stawki Związku Gdyńskich Ekspedytorów Portowych

Związek Gdyńskich Ekspedytorów Portowych uchwalił stosować z dniem 1 października 1931 r. następujące stawki „Current rate":

wszystko za tonę 1.000 kg w złotych

	Wyładunek	*Załadunek*
tomasyna	1.45	
ryż	1.80	
drobnica zwykła	2.00	2.15
drobnica przestrzenna	2.90	3.25
celuloza	2.90	2.35
cement w workach i beczkach		1.45
cukier		1.45
saletra norweska w workach	1.45	1.45
saletra chilijska	1.60	
saletra w beczkach	1.80	
fosforyty o ile nie są wyładowywane chwytakami	1.80	
sól w workach		1.45
sól luzem		0.55
piryty miałkie	1.80	
piryty grube	2.00	
kamienie brukowe	1.45	

Stawki Polskiego Związku Maklerów

Od dnia 1 października 1931 r. maklerzy okrętowi w Gdyni zaliczają następujące stawki za czynności maklerskie statkom parowym, motorowym, żaglowym i lichtugom morskim: stawki klarowania za wejście i wyjście dla przychodzących i wychodzących z Gdyni statków do 1.500 cbm. netto — 20 gr za cbm., dla statków o pojemności wyżej — za każdy cbm. ponad pierwszych 1.50 cbm. — 10 gr, ponad 3.000 cbm. — 10 gr. Opłaty oblicza się każdorazowo za wejście i wyjście osobno. Statki przychodzące w balaście, próżne lub z ładunkiem, nieprzekraczającym połowy ich ładowności, płacą połowę sta-

wek za wejście lub wyjście. Statki wchodzące w celach bunkrowych płacą 1/5 stawek. Statki przychodzące z ładunkiem rudy, lub wychodzące z ładunkiem węgla lub koksu płacą ⅔ całkowitej stawki za wejście i wyjście. Zniżka ta dotyczy tak samo statków, które przychodzą próżne i odchodzą z węglem, lub przychodzą z rudą i wychodzą próżne. Lichtugi, żaglowce z pomocniczym motorem — otrzymują zniżkę 20%. Żaglowce z pomocniczym motorem niżej 150 cbm. pojemności płacą połowę stawki minimalnej. Holowniki, ciągnące lichtery, płacą najmniej zł 50 za wejście i wyjście osobno. Prowizja za inkaso frachtu wynosi ¼% przy ładunkach masowych, ½% przy ładunkach mieszanych. Prowizja za wykłady wynosi 2% za każdy rozpoczęty miesiąc, począwszy od daty rachunku, lecz tylko w wypadku, gdy nie zostały zwrócone w ciągu jednego miesiąca od daty wystawienia rachunku. Powyższe stawki nie dotyczą linij regularnych. Specjalne opłaty za załatwianie formalności celnych nie istnieją.

Kwity wywozowe na bekony i szynki

Wskutek starań Związku Gdyńskich Ekspedytorów Portowych p. Minister Skarbu wydał rozporządzenie (w **Dz. U. R. P.** Nr. 87 z dn. 30/IX. r. b.), na mocy którego kwity wywozowe na bekony i szynki opiewać będą na okaziciela i, zachowując ważność na przeciąg 1 miesiąca służyć będą za podstawę do utrzymania w gotówce przyznanego zwrotu cła. Starania te poparte były przez władze Banku Gospodarstwa Krajowego w Gdyni.

Poradnia taryfowo-kolejowa

Związek Gdyńskich Ekspedytorów Portowych zawarł umowę z koncesjonowanem biurem przewozowo-reklamacyjnem M. Zalisz i S-ka, na zasadzie której wszyscy członkowie Związku mogą korzystać z bezpłatnych porad taryfowych i informacyj o kalkulacji przewozów kolejowych i wodnych śródlądowych, krajowych i zagranicznych. Firmy należące do Związku korzystać będą z niższej taryfy za reklamacje kolejowe. Biuro prowadzone jest przez odpowiednich fachowców: byłego naczelnika Wydziału Eksploatacyjnego Dyr. Wileńskiej, oraz b. kierownika Działu Taryfowego Dyrekcji Gdańskiej. W ten sposób zainteresowanym firmom gwarantuje się należytą obsługę i zabezpiecza przed niefachowemi i często szkodliwemi poradami domokrążnych taksatorów.

Sortownia pocztowa

Listy zagraniczne, przesyłane do Polski, rozdzielane są, jak wiadomo, przez sortownię Urzędu P. T. w Poznaniu. W ten sposób poczta zaoceaniczna przez porty zachodnie przychodzi do Gdyni o dwa dni później, niż do Gdańska i oczywiście konkurencyjnych z Gdynią portów niemieckich. Ten stan rzeczy stwarza dla obcych portów pewien przywilej sprawności, odbijający się niekorzystnie na interesach polskiej żeglugi transoceanicznej.

Rada Interesentów Portu zwróciła się do Ministerstwa Poczt i Telegrafów z wnioskiem o zreorganizowanie techniki odbierania poczty zagranicznej tak, aby Gdynia była w posiadaniu swoich przesyłek nie później, aniżeli konkurujące z nią porty niemieckie

Urząd Miar i Wag

Rada Interesentów Portu zwróciła się do Głównego Urzędu Miar i Wag M. P. i H. z wnioskiem o przeniesienie Urzędu Miar z Kartuz do Gdyni. Jest to postulat sfer gospodarczych, konieczny ze względu na niepomiernie wysokie koszty, związane z instalacją, względnie reparacją wag. Wszystko przemawia za tem, aby instytucja ta miała siedzibę w ożywionem mieście portowem.

Kronika miejska

Miejskie Hale Targowe

Biuro Projektów Komisarjatu Rządu przystąpiło do opracowania projektu głównej Hali Targowej w centrum miasta. Ma to być hala aprowizacyjna, która poza obsługą śródmieścia ma także służyć celowi aprowizacji okrętów. Przewidywana jest konstrukcja żelazna, oszklona. Hala uzyska ogrzewanie, a pozatem będzie komorową. W połączeniu z halą targową miałby być wybudowany wielopiętrowy dom towarowy. Tutaj także mieściłby się zarząd Hal, placówka Urzędu Celnego, laboratorjum badań artykułów spożywczych, informatornia handlowa etc. Miejsce budowy głównej Hali Targowej nie zostało jeszcze określone.

Rzeźnia

Został wykończony plan Rzeźni Miejskiej, która miałaby być zbudowana na stokach wsi Pogórze, na północ od przyszłego kanału Przemysłowego. Rzeźnia jest pomyślana jednocześnie jako komunalna, aprowizacyjna i eksportowa. Przy rzeźni mają powstać uboczne przetwórnie, które miałyby na celu utylizację odpadków, otrzymywanych przy rzeźnictwie (kleje, tłuszcze, kości, kiszki, szczecina etc.). Przewidywany koszt rzeźni wynosiłby zł 3.000.000.

Nowe szkoły

W początkach m. listopada szkolnictwo gdyńskie powiększyło swój stan posiadania o 2 nowe budynki, dla szkół powszechnych: przy drodze Witomińskiej i na Oksywiu, które przez Komisarza Rządu m. Gdyni zostały przyjęte i oddane już do użytku.

Budynki te wykonała w/g. nowoczesnych wymogów szkolnictwa i hygjeny fa. inż-arch. Ungerowie Jakóbowicz, w rekordowem tempie 72 dni. Projektowali: inż.-arch. J. Müller i Ungerowa.

Połowy ryb na morzu

Charakterystyczną cechą rybołówstwa październikowego, jest jego różnorodność. Jako miesiąc okresu przejściowego od sezonu letniego do zimowego, październik zalicza się do miesięcy uboższych w rybę. W braku większych ławic zasadniczych gatunków, rybacy chwytają się wszystkich możliwych sposobów połowu i posługują się prawie wszystkiemi istniejącemi narzędziami. Obok nieukończonych jeszcze połowów płastug włokami, próbuje się poławiać takimże sposobem ukazujące się szproty. Stawia się jeszcze całe szeregi więcierzy (żaków) na węgorze, obok na śledzie i szproty. Dalej uprawia się rybołówstwo niewodami przybrzeżnemi, stawia się w dużej ilości haczyki i równocześnie przygotowuje się takle (wędy) na łososie. Ten sam objaw dał się zauważyć i w sprawozdawczym miesiącu.

Rybołówstwem w październiku zajmowało się 1.160 rybaków przy użyciu 82 kutrów motorowych i 240 łodzi żaglowych. Połowy naogół pod względem wartości wypadły dość mizernie, chociaż ilościowo przedstawiają się dobrze i w stosunku do ubiegłego miesiąca wzrosły o 100.000 kg. Staje się to zrozumiałem, zważywszy, że we wrześniu wyjątkowo korzystnie poławiano cenne węgorze, gdy na zdobycz październikową składają się małowartościowe szproty.

Szproty, aczkolwiek w niewielkich ilościach, zjawiły się już we wrześniu, ale właściwe ławice ukazały się wzdłuż wybrzeży otwartego morza dopiero w połowie, a zwłaszcza w końcu października. Ponieważ ryba zbliżała się do samych brzegów, zaczęto poławiać z dobrym skutkiem niewodami. Tym sposobem w Karwi, Chałupkach i Kuźnicy łowiono po 600—900 kwt. dziennie.

Płastugi łowiono jeszcze dość dobrze w ciągu całego miesiąca. Zdobycz miesięczna przewyższała nawet wrześniową, ale już daje się zauważyć stopniowy ubytek ryb w związku z obniżeniem się temperatury. Większość ryby złowiono włokami ciągniętemi przez kutry motorowe.

Śledzie w tym roku zupełnie nie dopisały. Zdobycz październikowa wypadła bardzo słabo, a i w ogólnych rocznych połowach zajmą one skromną pozycję.

Węgorze natomiast w bieżącym sezonie łowiono dobrze. Ubiegły miesiąc pod tym względem był rekordowy w ostatnich kilku latach. Październik okazał się również nienajgorszy, przewyższając ten sam miesiąc ub. roku o 200%. W związku z nastaniem dni chłodniejszych, zwiększa się połów wątłuszy. Szczególne zainteresowanie tą rybą wykazują rybacy gdyńscy, na których przypada połowa zdobyczy miesięcznej.

Handel rybą nie odznaczał się w październiku większem ożywieniem. Połowę złowionych ryb wywieziono do Gdańska, część węgorzy zagranicę. Na wybrzeżu szproty z pierwszych połowów zabierali wędzarze do wędzenia. Ponadto do wędzarń zakupywano płastugi, węgorze i śledzie. Wędzarnie pracowały dość dobrze, przerabiając ogółem ok. 100.000 kg ryb, które wysyłano do wszystkich większych miast w kraju.

PRACA PORTU GDAŃSKIEGO

Obroty portu we wrześniu

Obrót towarowy w porcie gdańskim w mies. wrześniu w stosunku do siernnia nieco się obniżyły. Przeładowano ogółem 725.388 t towarów, wobec 760.588 t w mies. sierpniu rb.

Ruch statków

	Weszło statków	nrt	Wyszło statków	nrt
wrzesień 1931	564	360.049	579	366.535
sierpień 1931	596	383.336	596	371.711
wrzesień 1930	587	392.369	554	345.252

Obrót towarowy

(ton)

Przywóz: ogółem	**79.435.3**
w tem:	
zboże i mąka	693
kawa, kakao, herbata	748
owoce południowe	93
tytoń	78
śledzie	6.024
żużle Thomasa	950
fosforyty	3.682
tłuszcze zwierzęce	1.101
skóry	535
drzewo	446
mat. budowlane	1.071
węgiel	4.317
oleje roślinne	2.169
garbniki	1.091
ruda	47.742
żelazo i stal	978
wyroby włókniste	895
inne	6.822
Wywóz: ogółem	**645.953**
w tem:	
zboże	17.355
cukier	20.353
sól	1.304
mąka	1.466
melasa	2.215
superfosfaty	2.377
drzewo i wyr. drzewne	88.029
cement	1.413
węgiel	479.323
koks	17.355
nafta i prod.	3.080
mat. chemiczne	7.509
metale	3.733
inne	6.943

Likwidacja strajku portowego w Gdańsku

Strajk robotników portowych, który zakończył się dn. 14 października, nie przyniósł robotnikom żadnych korzyści, gdyż objęcie pracy nastąpiło na warunkach podyktowanych przez komisję rozjemczą. Według decyzji tej komisji, płace robotników portowych obniżone zostały naogół o mn. w. 10%.

W czasie strajku zdolność przeładunkodwa portu wynosiła dla większości towarów ok. 85%. Ruch w porcie utrzymany był przy pomocy organizacji „Nothilfe", składającej się przeważnie ze studentów Politechniki, a zorganizowanej przez policję.

Akcja propagandowa gdańskiej Rady Portu

Dr. Wiczkowski, naczelnik Wydziału Ekonomicznego Rady Portu, odbył wraz z radcą Zipperem, kierownikiem biura taryfowego Rady Portu, podróż propagandową do Czechosłowacji, Węgier, Jugosławji i Rumunji, celem zaznajomienia tamtejszych sfer gospodarczych z taryfami i opłatami portu gdańskiego, oraz z ulgowemi stawkami kolejowemi do krajów naddunajskich.

Przywóz węgla angielskiego do Gdańska

Mimo skutecznej konkurencji węgla polskiego na rynkach zagranicznych, w końcu października rb. przywieziono do Gdańska pewną ilość węgla zagranicznego. Jest to węgiel specjalny dla kuźni, gazowni itp.

Import węgla zagranicznego do Gdańska jest zjawiskiem normalnem, a pogłoski o rzekomem zwiększaniu się importu tego węgla nie odpowiadają prawdzie. I tak np. we wrześniu rb. przywieziono do Gdańska węgla zagranicznego 4.317 t, tymczasem w sierpniu import tego węgla był znacznie wyższy, a mianowicie o 18.756 t. Miesiąc październik, w/g. tymczasowych obliczeń ilości przywiezionego węgla z Anglji i Nadrenji, również nie potwierdza obaw powyższych. Do portu przywożone są inne gatunki węgla, niż wywożone z Polski.

RYNEK FRACHTOWY

Zamieszanie na rynkach międzynarodowych, które spowodował spadek funta ang., ciągle jeszcze wywiera ujemny wpływ na podaż ładunków.

Powoli daje się zauważyć omijanie funta, jako środka płatniczego w transporcie morskim.

Skandynawja przeszła prawie że wyłącznie na płatność frachtów w koronach duńskich, norweskich, szwedzkich. To samo dotyczy Finlandji. Płatność frachtów w kierunku Kontynentu odbywa się na podstawie funta złotego wzgl. funta papierowego przy podawaniu kursu dnia. Armatorzy włoscy obliczają stawki w lirach złotych i t. d.

Oczekiwany eksport zboża zawiódł dotychczas, ponieważ wewnątrz kraju można osiągnąć większe ceny, niż w eksporcie. Eksporterzy zboża są jednakowoż zdania, że eksport zboża w większej ilości rozpocznie się w najbliższym czasie.

Rozwinął się natomiast w ostatnim czasie eksport mąki. Należałoby tak samo wspomnieć o eksporcie kartofli, który w obecnym sezonie jest dość poważny.

Ostatnio można było zauważyć ożywienie na rynku cukrowym. Kupujący starają się wobec nadchodzącej nowej kampanji zabrać znajdujący się na składach cukier z zeszłorocznej kampanji. Eksport soli potasowych, nawozów azotowych itd. pozostaje w dotychczasowych granicach.

OSTATNIE NOTOWANIA.

węgiel	ca. 1.000 ton	Ryga	4/6 złotych	
	„ 3.000 „	„ „	4/3 „	
	„ 1.000 „	Połudn. Finlandja	4/9 papierowych	
	„ 3.000 „	„	4/6 „	
	„ 1.500 „	Vasa	6/— „	
	„ 2/3.000 „	Gefle	4/30—4.35 Koron	
węgiel	ca. 2/3000 ton	Stockholm	4/30—4.35 „	
	„ „ „	Norrköping	4/30—4.35 „	
	„ „ „	Malmö	4.15 Koron	
	„ „ „	Göteborg	4.20 „	
	„ „ „	Połudn. Norwegja	5/9—6/— złotych	
	„ „ „	Oslo	„	
	„ „ „	Kristiansund	5/9—6/— złotych	
	„ 2½/3000 „	Aarhus	4.50 Koron	
	„ „ „	Kopenhaga	4.50 „	
koks	„ „ „	Kopenhaga	2.— „	extra
węgiel	„ 2/3.000 „	Rouen	5/3 złotych	
	„ „ „	Antwerpja	4/6 „	
	„ „ „	Gandawa	4/6 „	
	„ „ „	Rotterdam	4/9 „	
	„ „ „	Amsterdam	4/9 „	
	„ „ „	Bordeaux	6/3 „	
	„ „ „	Bayonne	6/6 „	
	„ „ „	Marsylja	10/— papierowych	
	„ 5.000 „	Barcelona	7/6—8/— „	
	„ „ „	Algier	8/3—8/6 „	
	„ 2/3.000 „	Casablanca	10/6—11/— „	
	„ 5/6.000 „	Zach. Włochy	5/9 „	
	„ 5/6.000 „	Adria	7/8 „	
	„ 8/9.000 „	Adria	7/3 „	
	„ 5.000 „	Split	8/6—9/— „	
zboże	północne porty od	Aarhus	5/9 złotych	
	„ „ „	Alborg	6/3 „	

zboże	północne porty od Limfjord	6/9	„
	Antwerpja	5/—	„
	Rotterdam	Hfl. 3.25	
kartofle	Londyn	12/—	
	Hull	15/—	
	Cardiff	16/—	
cukier	Rotterdam	Hfl. 2.95	free out
	Marsylja	sh. 8/—	„ „
drzewo	Rotterdam/Amsterdam	Hfl. 16.75	za standard
	Gandawa	sh 25/—	zł. za std.
	Rouen	28/—	„
	Nantes	32/—	„
	Londyn	32/—	„
	Hull	35/—	„
nawozy	Antwerpja	6/—	złotych f. i. o
azot	Norfolk	$ 3.10	

Rozkład odjazdów statków regularnych linij

Gdynia—Londyn:

S/S „Baltonia" (PZKB)[1] 5 i 19 listopada
S/S „Rimfrost" (PZKB) 5 i 19 listopada
S/S „Premjer" (PBTO) 12 i 26 listopada
S/S „Zero"[2]) (PBTO) 12 i 26 listopada

Gdynia—Hull:

S/S „Łódź (PBTO) 5 i 19 listopada
S/S „Rewa" (PBTO) 12 i 26 listopada

Gdynia—New York—Halifax

S/S „Pułaski' (PTTO) 23 listopada

Gdynia—New York.

S/S „Saguache" (ASL) 2 listopada
S/S „Argossy" (ASL) 16 listopada
S/S „Chickasaw" (ASL) 28 listopada

Gdynia—Amsterdam:

S/S „Kraków" (ŻP) 2 i ca. 20 listopada

Gdynia—Porty Lewantu:

M/S „Gotland" (SOL) ca. 2 listopada
następne statki koło 14 i 25 listopada

Gdynia—Tallin—Helsingfors—Gdańsk:

S/S „Chorzów" (ŻP) 7 i 21 listopada
S/S „Patria" (FAAB) 14 i 28 listopada

Gdynia—Ryga—Lipawa—Gdańsk:

S/S „Tczew" (ŻP) 7 i 21 listopada

Gdynia—Kopenhaga—Porty Francji:

S/S „Halstan" (DF) 3 listopada
S/S „Magnus" (DF) 15 wzgl. 16 listopada

---

1) Znaczenie skrótów: DF — Det Forenede K. J. PZKB — Polska Zjednoczona Korporacja Bałtycka, PBTO — Polsko-Brytyjskie Tow. Okrętowe, PTTO — Polskie Transatlantyckie Towarzystwo Okrętowe, Ż.P.— Żegluga Polska, ASL – American Scantic Line, SOL — Svenska Orient Line, FAAB — Finska Angfartygs A. B.

1) SS. „Zero" odejdzie tylko w razie zafrachtowania dostatecznej ilości ładunku do Lendynu i Hull.



Gmach Zarządu Portu oraz magazyn tytoniowy.

PRACA STATKÓW POLSKICH W PAŹDZIERNIKU

P. P. „ŻEGLUGA POLSKA"

A. — Trampy:

S/S. „Katowice" — wyładował w Gdyni rudę, załadował węgiel, zawiózł do Stockholmu, wyładował, poczem odpłynął w balaście do Gdańska, załadował węgiel, zawiózł do Oslo, wyładował, powrócił w balaście do Gdańska, załadował węgiel do Fécamp i Dieppe.

S/S. „Kraków" — załadował w Gdyni szyny do Amsterdamu, przeszedł do Gdańska, gdzie uzupełnił ładunek, zawiózł do Amsterdamu, wyładował, powrócił w balaście do Gdańska, załadował węgiel, zawiózł do Stockholmu, wyładował, poczem odpłynął w balaście do Gdyni, gdzie ładuje szyny do Amsterdamu.

S/S. „Niemen" — załadował w Gdyni węgiel, zawiózł do Langebrügge (Belgja), wyładował, powrócił w balaście do Gdyni, załadował węgiel, zawiózł do Stockholmu, wyładował, odpłynął w balaście do Gdyni, gdzie ładuje węgiel do Stockholmu.

S/S. „Poznań" — wyładował w Delfzijl (Holandja) sole potasowe, poczem odpłynął w balaście do Gdyni, załadował węgiel, zawiózł do Karlskrony (Szwecja), wyładował, powrócił w balaście do Gdyni, załadował węgiel, zawiózł do Oxelösund (Szwecja), wyładował, poczem odpłynął w balaście do Gdańska.

S/S. „Toruń" — przybył do Drammen (Norwegja) z ładunkiem węgla z Gdyni, wyładował, powrócił w balaście do Gdyni, załadował węgiel, zawiózł do Rönn-

skör (Szwecja), wyładował, powrócił w balaście do Gdyni, gdzie ładuje węgiel.

S/S. „Warta" — załadował w Gdyni węgiel, zawiózł do Langebrügge, poczem odpłynął w balaście do Gdańska, załadował węgiel, zawiózł do Gefle (Szwecja), gdzie wyładowuje.

S/S. „Wilno" — przeszedł w balaście z Rönnskör do Lulea, załadował rudę, zawiózł do Gdyni, wyładował, załadował węgiel, zawiózł do Göteborga, wyładował powrócił w balaście do Gdyni, załadował węgiel, zawiózł do Gefle, wyładował, poczem odpłynął w balaście do Gdańska.

S/S. „Wisła" — przybył do Gdyni z ładunkiem tytoniu z Bona (Algier), wyładował, załadował węgiel, zawiózł do Langebrügge, wyładował, poczem odpłynął w balaście do Gdańska, gdzie ładuje sole potasowe do Delfrijl.

B. — Linja Bałtycka:

S/S. „Chorzów" — odbył dwie, przewidziane rozkładem jazdy, podróże z Gdańska i Gdyni do Tallina i Helsingforsu z pasażerami i drobnicą.

S/S. „Tczew" — odbył dwie przewidziane rozkładem jazdy podróże z Gdańska i Gdyni do Lipawy, Parnawy i Rygi z pasażerami i drobnicą.

POLSKO-BRYTYJSKIE TOW. OKRĘTOWE

A. — Linja do Londynu:

S/S. „Premjer" — odbył dwie, przewidziane rozkładem jazdy, podróże, przewożąc do Londynu pasażerów, oraz bekony, szynki, ziemniaki, masło, jaja, bławaty itd., z powrotem zaś pasażerów i drobnicę.

S/S. „Warszawa" — stoi w doku w Gdańsku.

B. — Linja do Hull:

S/S. „Łódź" — odbył dwie, prezwidziane rozkładem jazdy, podróże, przewożąc do Hull pasażerów, oraz bekony, szynki, ziemniaki, bławaty itd., z powrotem zaś pasażerów i drobnicę.

S/S. „Rewa" — jak wyżej.

POLSKIE TRANSATLANTYCKIE TOW. OKRĘTOWE

Linja do Ameryki Północnej:

S/S. „Kościuszko" — dn. 1/X. przybył do Gdyni, wylądował pasażerów, oraz wyładował pocztę i towary. Obecnie w porcie gdyńskim, przy nab. Holenderskiem, na leżu zimowem.

S/S. „Polonia" — w Gdyni przy nab. Holenderskiem, na leżu zimowem.

S/S. „Pułaski" — dn. 3/X. po zaokrętowaniu pasażerów, oraz załadowaniu poczty i towarów, odpłynął z New Yorku przez Halifax, gdzie uzupełnił ładunek, do Kopenhagi, dokąd przybył dn. 14/X., wylądował tam część pasażerów, wyładował część towarów, i tegoż dnia odpłynął do Gdyni. Zawinął do Gdyni dn. 15/X, wylądował pasażerów, wyładował pocztę i towary. Po zaokrętowaniu pasażerów, oraz załadowaniu poczty i towarów, odpłynął dn. 21/X via Kopenhaga do New-Yorku.

TOW. „POLSKAROB"

S/S. „Robur III" — odbył 3 podróże z węglem do portów: Drammen i Oslo (2 razy);

S/S „Robur IV" — odbył 3 podróże z węglem do portów: Göteborg, Malmö i Sarpsborg;

S/S. „Robur V" — odbył 3 podróże z węglem do portów: Amsterdam, Kőrsőr i Hemmestad;

S/S. „Robur VI" — odbył 3 podróże z węglem do portów: Göteborg (2 razy) i Oslo.

TOW. „POLRYŻ"

S/S. „Kopernik" — unieruchomiony w porcie gdańskim.

Wydawca: Polska Agencja Telegraficzna — Redaktor: Waldemar Downarowicz

CENY OGŁOSZEŃ:

	str.	1/1	1/2	1/4	1/8
za tekstem	zł	180.—	100.—	55.—	30.—
w tekście i okładka II. i IV. str. .	„	240.—	125.—	70.—	40.—
III. strona okładki	„	200.—	110.—	60.—	35.—

drobne ogłoszenia, przetargi i t. p. zł 0,60 za milimetr.

Drukiem Zakładów Graficznych Bolesława Szczuki w Wąbrzeźnie - Pomorze.